Ազգ
Azg armenian daily
27 ՅՈՒՆԻՍ 1997, ՈՒՐԲԱԹ # 119 (1373)

Նոր ուժգին երկրաշարժը Իրանի հյուսիս-արեւելքում 15 գյուղ ոչնչացրեց

26 ՅՈՒՆԻՍ, BBC: Իրանի հյուսիս-արեւելքում, Խորասանի նահանգում Ռիխտերի սանդղակով 6 ուժասիճանի հզորության ուժեղ երկրաշարժ տեղի ունեցավ, որի հետեւանքով, ըստ Իրանի լրատվության գործակալության հաղորդագրության, 15 գյուղ է ոչնչացել: Մարդկային զոհերի մասին դեռեւս տեղեկություններ չկան: Սա տվյալ տարածքում վերջին ամսվա ընթացքում արդեն երկրորդ երկրաշարժն է: Անցյալ անգամ ավելի քան 2 հազար մարդ զոհվեց:

Սուլեյման Դեմիրելը կհաստատի Յըլմազի ներկայացրած կառավարության կազմը

26 ՅՈՒՆԻՍ, «ԱԶԱՏՈՒԹՅՈՒՆ»: Թուրքիայի վարչապետ նշանակված Մեսութ Յըլմազն այսօր անցկացված մամլո ասուլիսի ժամանակ հայտարարեց, թե նախագահ Դեմիրելը խոստացել է հաստատել կառավարության այն կազմը, որն ինքը կներկայացնի: Նա խոստացավ նաեւ այդ կազմը ներկայացնել եկող շաբաթվա սկզբին: Թուրքիայի սահմանադրության համաձայն մինչեւ խորհրդարանի վստահության քվե ստանալը կառավարության կազմը պետք է հաստատվի նախագահի կողմից:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՎ

Պատմության մեջ առաջին անգամ գերմանացի գիտնականը ընդունում է իր երկրի պատասխանատվությունը հայկական ցեղասպանության մեջ

ԴՈԼՖԵՆ ԱԴԴԵՀ

ՄՈՆՐԵԱԼ, 26 ՅՈՒՆԻՍ: Ցեղասպանության հարցերով զբաղվող գիտնականների միջազգային ընկերակցությունը, որի անդամ են աշխարհի տարբեր երկրների ակադեմիկոսներ, իր միջազգային 2-րդ համաժողովը կայացրեց հունիսի 11-13-ը Մոնրեալի (Կանադա) Կոնկորդիա համալսարանում: Համաժողովի թեման էր «Ցեղասպանությունը եւ ժամանակակից աշխարհը» եւ նվիրված էր 20-րդ դարում պատահած տարբեր ցեղասպանությունների ուսումնասիրմանը, ներառյալ հայկականը, հրեականը, կամբոջականը, ռուանդայինը, ինչպես նաեւ Բոսնիայում «էթնիկական մաքրագործումը»: Մասնակիցների թվում էին այնպիսի նշանավոր գիտնականներ, ինչպես Իզրայել Չառնին, Հելեն Ֆեյնը, Իրվին Ստոբը, Հանրի Ֆրիդլանդերը եւ անշուշտ, հայ խոշորագույն մասնագետ Վահագն Տատրյանը: Հավելվածաբար համաժողովին մասնակցում էին նաեւ ուրիշ երկու հայեր Ռուբեն Ադալյանը, որ նախագահեց «էթնիկական ազգայնականություն, ցեղասպանություն եւ ցեղասպանական ջարդեր» վերնագրով նիստին, իսկ բանաստեղծ եւ վերջերս հրատարակված «Ճակատագրի սեւ ցուլը» գրքի հեղինակ Փիթըր Բալաքյանը ներկայացրեց հայկական ցեղասպանության մերժման ակադեմիական ու քաղաքական հանգամանքները:

Համաժողովի առաջին օրվա նիստը հատկացված էր բանավեճի, որը հաջորդեց Կանադայի Յորք համալսարանի դասախոս Հոուարդ Ադելմանի կարեւոր դասախոսությանը: Բանավեճերին ակտիվ ելույթներ ունեցան Վ. Տատրյանը, Հ. Ֆեյնը, Ի. Չառնին եւ Ի. Ստոբը: Նրանք պնդեցին ցեղասպանության նվիրված ուսումնասիրությունների կոնցեպտուալ եւ տեսական ազդակները: Պրոֆ. Տատրյանը հիմք ընդունելով հայկական եւ հրեական ցեղասպանությունների համեմատական վերլուծությունը, բացառիկ տրամաբանված ներկայացրեց ցեղասպանության երեւույթների ընդհանուր հիմունքները:

Հայկական տեսակետից համաժողովն արձանագրեց կարեւորագույն 2 իրողություն: Դրանցից առաջինը Որոշումն էր, որ ներկա գիտնականներն ընդունեցին միաձայն եւ որտեղ մասնավորապես գրված է. «Համաժողովը վերահաստատում է 1915 թ. Թուրքիայում հայերի զանգվածային սպանությունը որպես ցեղասպանական դեպք, որը համապատասխանում է ՄԱԿ-ի Ցեղասպանության կանխարգելման եւ պատժի կոնվենցիայի դրույթներին»: Որոշման նախագիծն արժանացավ հատկապես պրոֆեսորներ Իզրայել Չառնիի (Իսրայել), Էրիկ Մարկուսենի (ԱՄՆ) Ռոջըր Սմիթի (ընկերակցության նոր նախագահը Վիլյամ եւ Մերի համալսարանից), Մարկ Լեւինի (Մեծ Բրիտանիա), Բեն Քիերնանի (Եյլի համալսարան) եւ Պամելա Բալինգերի (Ստանֆորդի համալսարան) աջակցությունը:

Տես ♦ էջ 3

ԱՄՆ

95 միլիոնը մի անգամ էլ հաստատվեց

26 ՅՈՒՆԻՍ, «ԱԶԱՏՈՒԹՅՈՒՆ»: Ամերիկայի Հայ դատի հանձնախմբից ստացված հաղորդագրության համաձայն ԱՄՆ-ի Ներկայացուցիչների տան արտաքին գործառույթների հատկացումների ենթահանձնաժողովն այսօր հաստատեց Հայաստանին 95 մլն դոլար հատկացնելու հարցը եւ ուղիղ հարթեց Լեռնային Ղարաբաղին ամերիկյան ուղիղ օժանդակություն առաքելու համար: Ենթահանձնաժողովը միեւնույն ժամանակ մերժել է Ադրբեջանում գործող ամերիկյան ընկերություններին օփիֆ ներդրումներ երաշխավորող պետական ընկերության եւ էքզիմ բանկի կողմից վարկեր հատկացնելու Սենատի պահանջը: Արտաքին գործառույթների հատկացումների ենթահանձնաժողովը, որը սովորաբար չի նշում երկրներին հատկացվելիք հատկացումների չափը, փաստորեն ընդունել է Հայաստանին նշված չափով հատկացումներ կատարելու որոշում՝ Ամերիկայից Հայաստանին հատկացվող օժանդակության չափը պահելով նույն, 95 դոլարի մակարդակի վրա: Ենթահանձնաժողովի ընդունած որոշումը թույլ է տալիս նաեւ, որ ամերիկյան օժանդակությունը ծառայի կովկասյան երկրների, այդ թվում Լեռնային Ղարաբաղի մարդասիրական պահանջներին: Ներկայումս Լեռնային Ղարաբաղի բնակչությունը Կովկասում միակն է, որը զրկված է ամերիկյան օժանդակություն ստանալու հնարավորությունից: Ենթահանձնաժողովը նաեւ քվեարկել է Թուրքիային օժանդակությունից զրկելու առաջարկի օգտին: Թուրքիային ենթահանձնաժողովի որոշումը թույլ է տալիս ստանալ միայն 20 մլն դոլար՝ տնտեսական աջակցության ֆոնդերից եւ 20 մլն դոլար էլ այս երկրում ժողովրդավարության եւ մարդու իրավունքների հարցերով զբաղվող ոչ պետական կազմակերպություններին օգնելու նպատակով:

ՀՀ նախագահի գնահատմամբ՝ դենվերյան հայտարարությունը հավասարակշռված եւ խթանիչ

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՀՈՒՆԻՍ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: ՀՀ նախագահ Լեւոն Տեր-Պետրոսյանը հունիսի 26-ին ընդունեց ղարաբաղյան հակամարտության կարգավորման ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագահ երկրների հայաստանյան դիվանագիտական ներկայացուցիչներին՝ ՌԴ դեսպան Անդրեյ Ուռնովին, Ֆրանսիայի դեսպան Միշել Լեգրային եւ ԱՄՆ գործերի ժամանակավոր հավատարմատար Լուի Լիֆշին:

Ըստ նախագահի մամուլի ծառայության տեղեկատվության, նրանք ՀՀ նախագահին են հանձնել Դենվերի հանդիպման ժամանակ եռանախագահության երկրների նախագահների ընդունած հայտարարությունը ղարաբաղյան հակամարտության կարգավորման մասին:

Նախագահ Լ. Տեր-Պետրոսյանը հայտարարությունը գնահատել է որպես հավասարակշռված փաստաթուղթ, որը խթանիչ դեր կունենա հակամարտության կարգավորման գործում:

Վարդան Օսկանյանը հանդիպեց Ստրոբ Թալբոթի հետ

Մ. Նահանգներում ՀՀ դեսպանության մամլո հաղորդագրությունից տեղեկանում ենք, որ հունիսի 24-ին ՄԱԿ-ի Գլխավոր ժողովի 19-րդ հատուկ նիստի առաջ ելույթ ունենալուց հետո ՀՀ արտաքին գործերի փոխնախարար Վարդան Օսկանյանը հունիսի 25-ին ժամանել է Վաշինգտոն՝ պետքարտուղարության եւ Սպիտակ տան պաշտոնյաների հետ հանդիպումների:

Նույն օրը պրն Օսկանյանը հանդիպում է ունեցել պետքարտուղարի տեղակալ Ստրոբ Թալբոթի հետ: Հանդիպման ընթացքում երկու պաշտոնյաները քննարկել են Լեռնային Ղարաբաղի խաղաղ կարգավորման գործընթացի վերջին զարգացումները: Վ. Օսկանյանը ներկայացրել է Հայաստանի դիրքորոշումն այդ հակամարտության խաղաղ կարգավորման նկատմամբ եւ ավելի խորությամբ բացատրել եռանախագահության վերջին առաջարկների նկատմամբ Հայաստանի տեսակետները: Թալբոթը եւ Օսկանյանը քննարկել են նաեւ համանախագահող երկրների նախագահների դենվերյան հայտարարությունը:

Հանդիպմանը ներկա են գտնվել Մ. Նահանգներում Հայաստանի դեսպան Ռուբեն Շուգարյանը, Մինսկի խմբում Մ. Նահանգների համանախագահ Լին Փասկոն եւ պետքարտուղարության Կովկասի անվտանգության հարցերի գրասենյակի տնօրեն Ստիվըն Յանգը:

Նույն օրը, ավելի ուշ, Վ. Օսկանյանը հանդիպում է ունեցել նաեւ Լին Փասկոյի հետ եւ քննարկել կողմերի պատասխանները եռանախագահության առաջարկներին:

Ադրբեջանը գոհ է Դենվերից

Հունիսի 25-ին Ադրբեջանի նախագահի արտաքին հարցերով խորհրդական Վաֆա Գուլուզադեն հայտարարել է, թե Դենվերում ԱՄՆ-ի, Ֆրանսիայի եւ Ռուսաստանի նախագահների Արցախի վերաբերյալ կատարած հայտարարությունը «շատ կարեւոր է եւ ճիշտ ժամանակին»:

Գուլուզադեն շեշտել է, թե հիշյալ ղեկավարները «համագործակցության պատրաստակամություն են ցուցաբերել, որպեսզի հնարավոր լինի հասնել ցանկալի նպատակներին»: Ըստ նրա, շուտով ԵԱՀԿ Մինսկի խորհրդաժողովի համանախագահները կայցելեն Ադրբեջան եւ Հայաստան, որպեսզի առաջ մղեն բանակցությունների գործընթացը հակամարտող կողմերի միջեւ: Ըստ ամենայնի, եռանախագահությունը կողմերին կառաջարկի «նոր մոտեցումներ»՝ հակամարտությունը դենվերյան հայտարարության լույսի ներքո լուծելու ուղղությամբ:

«ԵՐԵՎԱՆ» ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

Քաղաքապետը արձակուրդ է վերցրել

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՅՈՒՆԻՍ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: Երեւանի քաղաքապետ Վանո Սիրադեղյանը հունիսի 23-30-ը կլինի արձակուրդի մեջ: Այդ մասին Արմենպրեսի թղթակցին ասացին քաղաքապետարանի լրատվության բաժնում: Մեկշաբաթյա հանգստի ընթացքում քաղաքապետը կնախապատրաստվի ՀՀՇ առաջիկա 7-րդ համագումարին:

ԵՐԵՎԱՆ

Շահումյանցիների բողոքի երթը դեպի համանախագահ երկրների դեսպանատներ

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՀՈՒՆԻՍ, ՆՈՅՅԱՆ ՏԱՊԱՆ: Շահումյանի շրջանի բռնի տեղահանված բնակիչները հունիսի 26-ին Երեւանում բողոքի երթ էին կազմակերպել դեպի Ֆրանսիայի, Ռուսաստանի Դաշնության եւ ԱՄՆ-ի դեսպանատներ: «Քաղաքական բոլոր միջոցները գործի դրեք, որպեսզի ազատագրվեն Ադրբեջանի կողմից օկուպացված մեր հողերը եւ մենք վերադառնանք մեր տները: Ապահովեք մեր անվտանգությունը վերադառնալուց հետո: Օգնեցեք վերականգնելու մեր ավերված տնտեսությունը», ասված է այդ դեսպանությունների ներկայացուցիչներին հանձնած դիմումում:

Հյուսիսային Արցախի բռնի տեղահանված բնակչության իրավունքների պաշտպանության նախաձեռնող խմբի անդամ Կիմ Ղահրամանյանը տեղեկացրեց, որ տվյալ միջոցառման նպատակն է ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագահների ուշադրությունը հրավիրել Հյուսիսային Արցախի տասնյակ գյուղերից բռնագաղթվածների խնդիրներին: «Մենք գիտենք, որ ներկայացված են նոր առաջարկներ ղարաբաղյան հակամարտության կարգավորման վերաբերյալ, սակայն մեզ հայտնի չէ, թե կա՞ն արդյոք դրանցում դրույթներ, որոնք վերաբերում են հենց մեր խնդիրների լուծմանը», նշեց պրն Ղահրամանյանը:

Նախաձեռնող խմբի այդ օրը արված հայտարարությունում, մասնավորապես, ասված է. «Սա Հյուսիսային Արցախի բռնի տեղահանված հայերի ձայնը լսելի դարձնելու ուղղությամբ մեր առաջին քաղաքական նախաձեռնությունն է, որին պետք է հաջորդեն նման բնույթի այլ քայլեր»:

Ծանոթանալով ցույցի մասնակիցների պահանջներին, Հայաստանում Ռուսաստանի եւ ԱՄՆ-ի դեսպանատան աշխատակիցները նախաձեռնող խմբի անդամներին հրավիրեցին զրույցի, որ տեղի կունենա հունիսի 27-ին: Ֆրանսիայի դեսպանատան ներկայացուցիչները հայտարարեցին, որ պատասխան չի լինելու:

ՌԵՊԼԻԿ

Ասուլիս՝ համեմված «ֆորմալ լոգիկա»-ով

Լեւոն Զուրաբյանի հունիսի 24-ի հանդիպումը լրագրողների հետ բուն ասելիից զատ բնութագրվում էր նաեւ որոշակի ուսուցողական ենթատեքստով, ինչը մտավոր միջին ունակություններ ապահովող թղթակցիս չէր կարող չհետաքրքրել: ՀՀ նախագահի մամուլի քարտուղարը փորձելով կողմնորոշվել հարցերից մեկին պատասխանելու համար, հանկարծակի պոռթկաց. «Դուք ֆորմալ լոգիկային ծանոթ եք, չէ՞...»: Կարծում եմ՝ սա անակնկալի բերեց ոչ միայն հավաքված լրագրողներին եւ առաջին հերթին հարցի տեր թղթակցին, այլ նաեւ իրեն՝ Լեւոն Զուրաբյանին: Այնուամենայնիվ, հաջող թե անհաջող կերպով, մեկնարկը տրված էր, եւ մամուլի քարտուղարը ուղղակի պատրաստված էր մինչեւ ասուլիսի վերջ պահպանել գիտության մարդու կեցվածքը: Նման պահպանումը դրսեւորվեց մի քանի անգամ եւ միայն պատճառա-հետեւանքային կապի մասին ունեցած թերի պատկերացումներս ինձ թույլ չտվեցին ընկալելու մամուլի քարտուղարի խոսքերի ողջ խորությունը: Նախ, պատասխանելով Ազատության հրապարակում ցուցադրվող եւ որոշ թերթերի էջերին պատկերված ամառանոցային համալիրների վերաբերյալ հարցին, թե որքանո՞վ է ճիշտ, որ դրանք կառուցողները մեր իշխանավորներն են, պրն Զուրաբյանն ասաց. «Ամբողջն այդ հրապարակում՝ անբարոյական կեղծիք է...»: Մեկ օր անընդմեջ ես ստիպված էի խժռել փիլիսոփայական բոլոր տեսակի բառարանները, ընդհուպ պատրաստ էի մի բան գրել «ֆորմալ լոգիկայի» արդի ուղղությունների մասին, սակայն թե ի՞նչ է նշանակում «անբարոյական կեղծիք» բառակապակցությունը, պարզել չկարողացա: Անշուշտ, սրանից բխում է, որ կեղծիքը կարող է լինել նաեւ բարոյական, սակայն ե՞րբ, որտե՞ղ... գուցե միայն Հայաստանո՞ւմ...

Ամբողջացնեմ պրն Զուրաբյանի պատասխանը... «Ամբողջը այդ հրապարակում՝ անբարոյական կեղծիք է. մենք հիմա ավելի մանրամասն կհերքենք դա. այսինքն մեր ծառայությունը պատրաստում է պատասխան, որտեղ մանրամասն կհերքվեն այդ մեղադրանքները: Պետք չէ մանրանալ, դուք շուտով դրան կծանոթանաք՝ հերքումը, պատասխանը կընթերցվի, բայց կրկնում եմ՝ անբարոյական կեղծիք է»:

Բացի այդ, ինչպե՞ս է «ֆորմալ լոգիկան» բացատրում ՀՀ մամուլի քարտուղարի այն համոզվածությունը, որ «մի... քանի տարի հետո, երբ որեւէ նոր նախագահ գա իշխանության, ապա նա հնարավորություն չի ունենա բոլոր դատավորների վրա մեծ լծակներ ունենալու, որովհետեւ այս դատավորներն արդեն նշանակված են»: Թող ներվի նվաստիս, սակայն սովորական տրամաբանությունը հուշում է, որ ոչ թե դատավորի նշանակումն է կարեւոր այս պարագայում, այլ դատավորին աշխատանքից ազատելու իրավունքը: Կարծեմ, «մի քանի» անգամ գրվել է այս մասին, բերվել է անգամ Մ. Նահանգների օրինակը, որով նախագահն իրավունք չունի դատավոր ազատելու, սակայն միեւնույն է... Եղբայր ջան, մեզ մոտ մի ձեւի «ֆորմալ լոգիկա է», ամերիկացիների մոտ՝ այլ. մեզանում երաշխիքը իրավունքն է, նրանց մոտ՝ այդ իրավունքի բացակայությունը: Արտառոց ոչինչ...

Եվ հետո՝ «ֆորմալ լոգիկայի» այս նոր տարբերակը չի՞ հուշում արդյոք, որ «ԱՄՆ-ի, Ֆրանսիայի եւ Ռուսաստանի նախագահների դենվերյան համատեղ հայտարարության դրույթներին լիովին համամիտ լինելը» նույնն է, ինչ համակերպվել եւ ընդունել Ադրբեջանի տարածքային ամբողջականությունը: Ու դեռ կերուխում կազմակերպել այդ առթիվ:

ԱՐԻՍ ՂԱԶԻՆՅԱՆ

ՍԵՓԱԿԱՆԱՇՆՈՐՀՈՒՄ

«Հայկական ավիաուղիներն» ու «Զվարթնոցը» նախապատրաստվում են միջազգային մրցույթի

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՀՈՒՆԻՍ, ՆՈՅՅԱՆ ՏԱՊԱՆ. ՀՀ կառավարությունը հավանություն է տվել «Հայկական ավիաուղիներ» ընկերության եւ «Զվարթնոց» օդանավակայանի ուղեւորային համալիրի սեփականաշնորհման նախագծին: Ինչպես «Նոյյան տապանի» թղթակցին հայտնեց ՀՀ քաղաքացիական ավիացիայի վարչության պետի տեղակալ Արմեն Տեր-Տաճատյանը, ՀԱՈՒ-ն գտնվում է սեփականաշնորհման նախապատրաստման գործընթացում:

Պրն Տեր-Տաճատյանը հայտնեց, որ կառավարությունը նախանշում է ՀԱՈՒ-ի սեփականաշնորհումը իրականացնել միջազգային մրցույթով Համաշխարհային բանկի աջակցությամբ: Իսկ «Զվարթնոցի» ուղեւորային համալիրը նախատեսվում է վերածել համատեղ ձեռնարկությունների: Երկու դեպքում էլ նախապատվությունը կտրվի արտասահմանյան ընկերություններին:

Պրն Տեր-Տաճատյանը հերքեց այն լուրերը, թե ՀԱՈՒ-ի սեփականաշնորհումը կապված է նրա իբրեւ թե ծանր վիճակի հետ: «Ընդհակառակը «Հայկական ավիաուղիները» տարածաշրջանի ու ԱՊՀ երկրների ավիաընկերությունների համեմատությամբ շատ ավելի լավ վիճակում է», ասաց նա:

Փոխտնօրենի կարծիքով ՀԱՈՒ-ի ներկայիս մենաշնորհային վիճակը «բնական մենաշնորհ է»: 1993 թ. երբ ձեւավորվում էին ՀՀ քաղավիացիայի առանձին ձեռնարկությունները, նախկին համակարգի գրեթե ողջ ժառանգությունը շնորհվեց ՀԱՈՒ-ին: «Պետք է վերացնել այդ մենաշնորհը եւ բոլոր ավիաընկերությունների համար ստեղծել ազատ մրցակցության դաշտ», ասաց նա: Միաժամանակ նա հերքեց այն պնդումները, թե ՀԱՈՒ-ն փակում է օտար ավիաընկերությունների մուտքը «Զվարթնոց»: «Հայաստանն ունի օդային փոխադրումների մասին միջկառավարական համաձայնագրերի մի ամբողջ համակարգ, որով ինչքան Հայաստանն է օգտվում օդային փոխադրումների միջազգային շուկայից, այնքան էլ նրանք կարող են օգտվել մեր շուկայից», ասաց նա:

ՀՀ քաղավիացիայի զարգացման ծրագրով նախատեսվում է «Զվարթնոցը» դարձնել տարածաշրջանային փոխադրումների կենտրոն: «Դա նշանակում է, որ մենք շահագրգիռ ենք, որ արտասահմանյան ավիաընկերությունները գան Հայաստան կամ Հայաստանի միջով [illegible] չվերթներ», ասաց նա: Նրա կարծիքով ԱՊՀ մյուս երկրների համեմատությամբ Հայաստանի քաղավիացիան ունի մի շարք առավելություններ. որակյալ օդանավակայան, ազգային ավիաընկերության գործող ենթակառուցվածք: Երբ Վրաստանի ու Ադրբեջանի ազգային ավիաընկերությունները սնանկացել են, ապա միայն ՀԱՈՒ-ն իրականացնում է շաբաթական 60-65 կանոնավոր չվերթ: ԱՊՀ երկրներից Հայաստանն առաջինն է անդամակցել միջազգային ավիացիոն կառույցներին (ICAO, ECAC, Eurokontrol), քաղավիացիայի միջազգային հարաբերությունների [illegible]:

Պրն Տեր-Տաճատյանը հայտնեց, որ [illegible] վիզային Ֆրանկֆուրտ-Երեւան-Դելի երկրորդ չվերթը: Բանակցություններ են տարվում նաեւ մեկ այլ տարանցիկ չվերթի իրականացման ուղղությամբ՝ Ֆրանկֆուրտ-Երեւան-Ալմա Աթա: Նրա խոսքերով, այս քայլերը պետք է շահագրգռեն օտար ավիաընկերություններին չվերթեր հաստատել Հայաստանով:

Ինչ վերաբերում է ՀԱՈՒ-ի շուրջ ասեկոսեներին, ապա պրն Տեր-Տաճատյանի կարծիքով, դրանք զգալիորեն պայմանավորված են նրանում իրականացվող «գաղափարական փոփոխությամբ»: «Սկսած 1993 թ. քաղավիացիան ռազմաստրատեգիական կառույցից վեր է ածվում բիզնեսի միջոցի»: Երկրորդ պատճառն այն է, որ Հայաստանի տնտեսության այլ ձեռնարկությունների համեմատ ՀԱՈՒ-ի դրամաշրջանառության ցուցանիշները բավականին մեծ են եւ ուշադրություն գրավող: «Միգուցե ավիաուղիների տնտեսավարման բանաձեւը ճիշտ նույնն է, ինչ ամենափոքր խանութինը կամ կոշիկի կոոպերատիվինը», ասաց նա:

«Հայկական ավիաուղիների» ու «Զվարթնոցի» (ՀԱՈՒ) ղեկավարության վերջերս կատարված կադրային փոփոխությունների մասին հարցին պրն Տեր-Տաճատյանը պատասխանեց, որ պարզապես ավիաընկերության ու օդանավակայանի գլխավոր տնօրենի պաշտոնակատարների փոխարեն նշանակվել են նոր տնօրեններ:

Տեղակալը հայտնեց, որ ՀՀ քաղավիացիայի կողմից մշակվել է մի «շատ հետաքրքիր նախագիծ», ըստ որի պետք է հիմնովին վերանորոգվի «Զվարթնոց-2»-ը եւ վերակառուցվի «Զվարթնոց-1»-ը: Նախնական հաշվարկներով ծրագրի իրագործման համար անհրաժեշտ է մոտ 10 մլն դոլար: Նրա խոսքերով միայն այդ դեպքում ուղեւորային համալիրի աշխատանքը կհամապատասխանի գոնե նվազագույն չափանիշներին: «Ամբողջ համակարգը [illegible] ու նոր սարքավորումների ներդրման կարիք ունի», ասաց նա:

ԳԱՅԱՆԵ ՄՈՒՐԱՏՅԱՆ

Կստեղծվի ԼՂՀ պաշտպանության բանակի փառքի թանգարան

Վերջերս ԼՂՀ պաշտպանության նախարար Սամվել Բաբայանը հրաման է արձակել ԼՂՀ պաշտպանության բանակի փառքի թանգարան ստեղծելու մասին: Այնտեղ նախատեսվում է, որ ԼՂՀ անկախության եւ ինքնիշխանության համար պայքարի ընթացքում կուտակվել է հսկայական նյութ, որն ընդհանրացում եւ սերունդների համար պահպանություն է պահանջում: Պետականության կազմավորման եւ անկախության գործում հատուկ դեր են խաղացել զինված ուժերը դիմակայելով Ադրբեջանին: ԼՂՀ զինված ուժերի շինարարությունը եւ կազմավորումը ընթացել է մարտական գործողություններին զուգահեռ եւ մեծապես կանխորոշվել է պատերազմի իրողություններով:

«Պատերազմի տարիներին հայ ժողովրդի տարեգրության էջերում ոսկե տառերով են գրվել Արցախի անկախության համար պայքարի շատ հերոսների անունները: Նրանք Ստեփանակերտի պաշտպանության քաջարի կազմակերպիչներն են ու մարտիկները Շուշի, Մարտակերտի շրջանի եւ Հադրութի շրջանի հարավային մասի, ինչպես ԼՂՀ սահմանների ամբողջ երկայնքով բազմաթիվ այլ բնակավայրերի խիզախ ազատարարներ են:

Մարտական գործողությունների պատմությունը հավերժացնելու նպատակով հրամայում եմ ստեղծել զինվորական եւ քաղաքացիական անձերից կազմված համատեղ հանձնաժողով, որը կզբաղվի ԼՂՀ կանոնավոր բանակի պատմությանն անմիջականորեն վերաբերող նյութերի հավաքմամբ», նշվում է հրամանում:

Վ. Ս.

ՀՀ նախագահին հավատարմագիրը հանձնեց Իտալիայի դեսպանը

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՀՈՒՆԻՍ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: Հունիսի 26-ին ՀՀ նախագահ Լեւոն Տեր-Պետրոսյանին իր հավատարմագիրն է հանձնել Իտալիայի դեսպան Խուան Անտոնիո դե Իսուրիագա Բարբերան, որը իր համար մեծ պատիվ է համարել պաշտոնավարությունը Հայաստանում, ուր Իտալիայից դեսպան է ուղարկվել դեռեւս 15-րդ դարում: Դեսպանը նշել է, որ Իտալիան եւ Հայաստանը հին քրիստոնյա ազգեր են, ունեն շատ ընդհանրություններ եւ իր ցանկությունն է հնարավոր ամեն բան անել երկու երկրների քաղաքական եւ տնտեսական հարաբերությունների զարգացմանը նպաստելու համար:

Նախագահ Լեւոն Տեր-Պետրոսյանը նշել է, որ որպես երկու անկախ պետություններ Հայաստանն ու Իտալիան պետք է նոր կամուրջներ ստեղծեն:

«ԱԶԳ» ՕՐԱԹԵՐԹ
Հրատարակության Է տարի
Հիմնադիր եւ հրատարակիչ «Ազգ» թերթի հիմնադիր խորհուրդ
Երեւան 375010, Հանրապետության 47
Ֆաքս 562941, AT&T (3742) 151065
e-mail INTERNET azg2@arminco.com
Գլխավոր խմբագիր
ՀԱԿՈԲ ԱՎԵՏԻՔՅԱՆ / հեռ 521635
Տնօրեն
ՍԱՐԳԻՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆ / հեռ 562863
Համակարգչային ծառայություն / 581841
Apple Macintosh
համակարգչային շարվածքը «Ազգ» թերթի
Հղումը «Ազգին» պարտադիր է
«AZG» DAILY NEWSPAPER
Editor
H. AVEDIKIAN / phone 521635
47 Hanrapetoutian st.
Yerevan, Armenia 375010

«Անդրկովկասն այսօր...» գիտաժողովի մասնակիցները Ստեփանակերտում

Հունիսի 26-ին Ստեփանակերտ ժամանեցին «Անդրկովկասն այսօր. տարածաշրջանային ինտեգրացիայի հեռանկարներ» թեմայով երեւանյան գիտաժողովի մասնակիցները, որոնց թվում էին տարբեր երկրներից ժամանած գիտնականներ, քաղաքագետներ, պետական գործիչներ:

Երեկ նրանք այցելեցին հանրապետության N զորամաս, որտեղ հնարավորություն ունեցան ծանոթանալու զորքի պատմությանը, անցած ուղուն, արցախյան զինվորների ծառայությանն ու կենցաղին: Այնուհետեւ հյուրերն այցելեցին պատմական Շուշի:

Գիտաժողովի մասնակիցներին ընդունեց ԼՂՀ արտաքին գործոց նախարար Արկադի Ղուկասյանը: Ողջունելով գիտաժողովի պատվիրակներին, նա հյուրերին ծանոթացրեց ղարաբաղյան հակամարտության պատմությանը եւ ներկայացրեց հիմնախնդրի խաղաղ կարգավորման գործընթացը: Ա. Ղուկասյանն ընդգծեց, որ ԼՂՀ-ն հարցի խաղաղ կարգավորման կողմնակից է: Գնահատելով Ադրբեջանի դիրքորոշումը որպես ոչ կառուցողական, նա շեշտեց, որ կա պատերազմից հետո ստեղծված ռեալ քաղաքական իրավիճակ, որի հետ հաշվի չնստելն անհնարին է:

Արտգործնախարարը նաեւ նշեց, որ այսօրվա դրությամբ ԼՂՀ-ն դե ֆակտո անկախ պետություն է եւ պատրաստ է Ադրբեջանի հետ հարաբերությունները կառուցել միայն հորիզոնական հիմունքներով:

Հանդիպմանը ներկա էին ԼՂՀ փոխարտգործնախարար Կարեն Քարոյանը, ԼՂՀ ԱԺ արտաքին հարաբերությունների հանձնաժողովի նախագահ Վասիլի Աթաջանյանը, պաշտոնատար այլ անձինք:

ԱԶԳ

ԸՆԹԱՑԻԿ

«ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍՆ ԱՅՍՕՐ...»

Մեր հայրենիքն այստեղ է, ուր հազարամյակներով ննջում են մեր նախնիները

Հայաստանի ամերիկյան համալսարանի հատուկ դասընթացների բաժնի ջանքերով Երևանում հրավիրվել և 3 օր աշխատում էր «Անդրկովկասն այսօր. տարածաշրջանային ինտեգրացման հեռանկարները» գիտաժողովը։

Մեր մամուլն այնքան էլ մեծ ուշադրություն չդարձրեց այդ գիտաժողովին, հրապարակելով հատուկենտ, զուտ տեղեկատվական բնույթի նյութեր և, թերևս, սխալ գիտաժողովը, թեև բավականին ներկայացուցչական ավելի լավ վերաբերմունքի արժանի էլ չէր։ Սակայն, մյուս կողմից, արդեն այն, որ գիտաժողովը հրավիրել էր ամերիկյան կողմը (կարևոր չէ, թե ընդամենը համալսարանի ցուցանակի տակ, միամիտ չլինենք այնքան, որպեսզի չհասկանանք, որ թելերը շատ ավելի բարձր էին ձգվում), իսկ գիտաժողովի անցկացման վայր էր ընտրվել հենց Երևանը, արդեն հավաստիք է, որ այս միանգամայն վայելուչ պատրվակով և մասնակիցների շուրթերով մեզ փորձում էին ինչ-որ կարևոր բան ասել։

Ուշագրավ էր, որ հայկական կողմը պատշաճորեն էր գնահատել այս «գաղափարական դիվերսիան» Հայաստանի նկատմամբ, և մեր կողմից ելույթների համար առաջ էր քաշվել բավական «ծանր հրետանի» ի դեմս ՀՀ նախագահի գլխավոր խորհրդական Ժիրայր Լիպարիտյանի, ԱԺ պատգամավոր Դավիթ Շահնազարյանի, հանրահայտ գիտնական-հրապարակախոս Լյուդմիլա Հարությունյանի։

Չանդրադառնալով մանրամասներին, ընդգծենք, որ գիտաժողովի մասնակիցների մեծ մասն խոսքում հանդես էր բերում մեր տարածաշրջանում կայուն խաղաղության հաստատման շահագրգռություն, անկեղծորեն շարադրում էր իր պատկերացումը դրան հասնելու ուղիների մասին։ Օրինակ, Իրանի Իսլամական Հանրապետության ներկայացուցիչը ամենայն անկեղծությամբ հայտարարեց, թե իր երկիրը «Հայաստանին, Վրաստանին ու Ադրբեջանին համարում է իր տնտեսական դարպասները դեպի Եվրոպա», ուստի բնական է, որ ձգտում է կայունության Անդրկովկասում։ Նույնքան անկեղծորեն Թուրքիայի ներկայացուցիչը հայտարարեց, թե իր երկիրը Հայաստանին համարում է ագրեսոր, որը զավթել է «ուրիշի հողերի» 20 տոկոսը, և մինչև այդ հարցը չլուծվի, հայ-թուրքական հարաբերությունների բարելավման ակնկալիքն անիմաստ է։ Իսկ «հարցի լուծում» ասելով, ինչպես դիպուկ նկատել էր «Հայաստանի Հանրապետություն» օրաթերթի թղթակիցը, թուրքերն, իհարկե, հասկանում են Արցախի հայաթափումը։ Մեզ համար սա նորություն չէր, բայց գոնե լավ է, որ «հայ ժողովրդի նկատմամբ Թուրքիայի սրտագին զգացումների» և համանման այլ զեղումների կողքին հատկորեն ընդգծվեցին վաղուց ծանոթ ժանիքները, ինչը որևէ պատրանքի տեղ չի թողնում։

Ռուսաստանի ներկայացուցիչը ընդգծեց, որ «Ռուսաստանը անդրկովկասյան պետությունների տնտեսական ինտեգրացման մեջ է տեսնում անվտանգության երաշխիքները, այլ ոչ թե նրանց ռազմական հավասարակշռության» («Նոյյան տապան», 24 հունիս)։ Սա կարելի է մեկնաբանել նաև այն կերպ, որ ըստ այս գիտնականի Մոսկվան հազիվ թե սատարի մեզ, եթե այդ հավասարակշռությունը խախտվի ոչ մեր օգտին։

Ամերիկյան կողմը Չիկագոյի համալսարանի պրոֆեսոր, անընդհատ իր հայազգի լինելը շեշտող Ռոնալդ Գրիգոր Սյունիի շուրթերով մեզ ուզում էր համոզել, թե մենք ազգայնականներ ենք, տարիներով փայփայել ենք «մեծ Հայաստանի» տեսլականը, որը ներառում է հայկական հարթավայրը, ինչն այսօր Թուրքիայի Հանրապետության տարածքում է» (իսկ թե ինչո՞ւ է Թուրքիայի Հանրապետության տարածքում, հայազգի պրն Սյունին հարկ չհամարեց նշել), մենք հայերս «տարածվելու ձգտում ունենք» (կարդա «զավթիչ» ենք) և մեր այդ ձգտման «գինը» վճարել է Ադրբեջանը Ղարաբաղի կորստով։

Գիտաժողովը վարողի ակնհայտ բարյացակամությունը վայելող պրն Սյունին փորձել է համոզել, թե «ազգ» հասկացությունը «էթնիկ ընդհանրությամբ պայմանավորելը սխալ է», և դեռ «էթնոազգայնականությունը ռասիզմին մոտեցող հասկացություն է» («Փաստ», 24 հունիս)։

Այսինքն փորձ է արվում այս պատմաբանի շուրթերով քարոզել կոսմոպոլիտիզմ, «համամոլորակային մշակույթի» գաղափարը, մատնանշել մարդու իրավունքների գերակայությունը, բայց երկրորդական համարել ազգի իրավունքները, այստեղից ուղղակիորեն բխեցնելով, որ ազգերի ինքնորոշման սկզբունքը ստորադասելի է այլ սկզբունքների։

Ընթերցողին շտապեմ հանգստացնել. մեր կողմի ելույթներում բոլոր այս և բազմաթիվ այլ բարբաջանքների արժանի հակահարված է տրվել, տեղի սղության պատճառով այստեղ դրանց չեմ անդրադառնում։ Իմ կողմից ուզում եմ ավելացնել միայն հետևյալը. ամերիկացիները չունեն ազգային նույն ավանդությունը, որովհետև տարբեր է նրանց ըմբռնումը ազգի մասին։ Երկու-երեք հարյուր տարի առաջ Եվրոպայի բոլոր ազգերի փախածները՝ ընդհանրապես փախստականներ, նաև մարդասպաններ, կողոպտիչներ, ավազակներ, պարզապես բախտախնդիրներ, սեփական երկրների դժվարություններից կամ արդարադատությունից փախչելով, կտրել են օվկիանոսը և բախվելով բնիկների գլխին՝ ոչնչացրել նրանց, խլել հայրենիքը, հողն ու հարստությունները։ Ի պատիվ ամերիկացիների նախնիների պետք է նշել, որ նրանք դրանից հետո կարողացան մարդու իրավունքների գաղափարի շուրջ համախմբել այդ ամբողջ խառնամբոխը և հետագայում ստեղծել քաղաքակիրթ, ուժեղ հասարակություն։ Նրանք այլ ելք չունեին, այլապես պիտի խժռեին իրար։ Դրա համար էլ նրանք անհաղորդ մնացին ազգային ավանդույթներին, սովորույթներին, զգացումներին, հայրենիքի գաղափարին, հայրենի եզերքի կորստի ցավին և երբեք չմարող կարոտին։ Նրանք մեզ չեն հասկանա, և մենք ներողամտաբար պիտի վերաբերվենք նրանց այդ մեծ, շատ մեծ պակասությանը։ Բայց երբ նրանք փորձում են իրենց պակասությունը հրամցնել իբրև առավելություն, ավելին՝ հարկադրել, որպեսզի հետևենք իրենց օրինակին՝ մոռանալով մեր պատմությունը, ուրանալով մեր հայրենիքը հանուն նավթի տնտեսական բարգավաճման, ինչպես նաև նյութական շահերի վրա հիմնված խաղաղության, ապա պիտի առանց որևէ նրբանկատության ասենք ու ասենք. չենք կարող հետևել այդ հորդորին։ Մեր քաղաքակրթությունը 5 հազար տարի ծաղկել է մեր հայրենիքում, ոչ թե ուրիշների հողերի վրա։ Բիզնեսը լավ բան է, բայց մեր հայրենիքն այնտեղ չէ, ուր բարգավաճում է այդ բիզնեսը, այլ այնտեղ, ուր հազարամյակներով ննջում են մեր նախնիների աճյունները։ Երբ ամերիկացիները և նրանց հովանավորությունը վայելող մյուսները բարձրանան մինչև այս ճշմարտությունը հասկանալու մակարդակը, ապա իսկապես լավ կլինի բոլորի համար, իսկապես քայլեր կարվեն տարածաշրջանում արդար խաղաղություն հաստատելու համար, իսկ եթե ոչ, ապա մենք այդպես էլ իրար չենք հասկանա...

ՌԱՖԻԿ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐՅԱՆ

Բաբկեն Արարքցյանը դատարան չեկավ

Բաբկեն Արարքցյանն իր խորհրդարանական բարձունքից «չիջավ» դատարանի մակարդակին և լույս չսփռեց Արմեն Եղիազարյանի («Սեպտեմբերի 25/5») գործի վրա, իսկ ԱԺ աշխատակազմի անդամ Վարուժան Սարգսյանը երեկվա նիստում հաստատեց, որ ամբաստանյալն ԱԺ նախագահին իրոք պաշտպանել է ամբոխի հարձակումից։ Ըստ Սարգսյանի, եթե Եղիազարյանը չլիներ, միջադեպն Արարքցյանի համար շատ ավելի վատ կավարտվեր։ Դատական կոլեգիան լսեց նաև երկու վկաների ցուցմունքներ։ Վկաներից առաջինը (Գարիկ Գրիգորյան) պատմեց, որ սեպտեմբերի 25-ի երեկոյան Եղիազարյանը դիմել է իրեն՝ խնդրելով թույլ տալ լվանալու արյունոտված վերնաշապիկը։ Ինքն ամբաստանյալին մաքուր վերնաշապիկ է տվել, որը Եղիազարյանը խոստացել է վերադարձնել, սակայն չի հասցրել, քանի որ նույն գիշեր մահացել է նրա հիվանդ մայրը, իսկ ավելի ուշ նրան ձերբակալել են։ Հաջորդ վկան՝ Եղիազարյանի կինը, էական ոչինչ չավելացրեց ասվածին։

Ելնելով այն բանից, որ Եղիազարյանն «ԱԺ գրավման» օրն իրեն դրսևորել է որպես օրինակելի քաղաքացի՝ օգնություն ցույց տալով ԱԺ նախագահին, պաշտպանները միջնորդեցին փոխել նրա խափանման միջոցը, սակայն «այս փուլում» միջնորդությունը մերժվեց։

Մեկնարկեց «Սեպտեմբերի 25»-ի 6-րդ արարը

Երեկ ԳԴ-ում մեկնարկեց «Սեպտեմբերի 25» շարքի 6-րդ գործի քննությունը՝ Ալբերտ Հակոբյանի նախագահությամբ։ Գործով ամբաստանյալ Սերոբ Մանուկյանը մեղադրվում է ՀՀ քր. օրենսգրքի երկու՝ զանգվածային անկարգություններին մասնակցելու և «գողության եղանակով հափշտակություն» կատարելու հոդվածներով։ Մեղադրական եզրակացության մեջ, բացի «ջարդերով և ավերածություններով ուղեկցված զանգվածային անկարգություններին» ակտիվորեն մասնակցելուց, ամբաստանյալին վերագրվում է ԱԺ նախագահի ընդունարանի համակարգչի ստեղնաշարն «անհայտ ուղղությամբ» վերցնելու, այսինքն գողանալու հանցանքը։ Համենայնդեպս այդպես է արձանագրված Մանուկյանի նախաքննական ցուցմունքում։ Դատարանում, սակայն, ամբաստանյալը հերքեց ԱԺ մտնելու և ստեղնաշարը թռցնելու հանցամասը։ Ըստ նրա, «խոստովանությունը» թելադրել է քննիչը՝ սպառնալով, որ հակառակ դեպքում նրան «կկպցնեն» 3-րդ՝ ահաբեկչական գործողության մեղադրանքը։ Քննիչի բացատրությունից եզրակացնելով, որ ահաբեկչությունը լուրջ հանցանք է, ամբաստանյալը ընտրել է չարյաց փոքրագույնը՝ ստորագրելով ցուցմունքը։ Մանուկյանի խոսքերից պարզվեց, որ նա քաղաքականության հետ «գլուխ չունի» և քաղաքական գործիչներից ճանաչում է միայն Պարույր Հայրիկյանին, այն էլ, որովհետև վերջինս... մորուք ունի։ Իսկ ստեղնաշարը ոչ թե գողացել է Արարքցյանի ընդունարանից, այլ գտել Չեխովի դպրոցին հարող ստորգետնյա անցումից (յարաբաստիկ ստեղնաշարն, ինչպես պարզվեց, փչացած էր, և հետագայում հայտնաբերվել է աղբամանից)։

[illegible]

Վանաձորում աճուրդի գումարով են աշխատավարձ վճարում

ՀՀ կառավարության կողմից դեռևս հաստատված չէ Վանաձոր քաղաքին հատկացվող լրավճարի չափը և տեղական բյուջեից ծախսեր կատարելու համար քաղաքապետարանը ստեղծում է լրացուցիչ միջոցներ։ Ինչպես տեղեկացանք քաղաքապետարանի ֆինանսական բաժնի պետ Գագիկ Արզումանյանից, հիշյալ միջոցները մասնավորապես գոյանում են կազմակերպվող աճուրդներից, առևտրական կրպակներից գանձվող տարածքի վարձավճարներից և այլն։ Վերջերս կայացավ աճուրդ, որում վաճառքի էին հանված Մովսես Խորենացու պողոտայի 1 «գ» շենքի առաջին հարկի բացվածքի տարածքները։ Գոյացած 6,5 միլիոն դրամը հիմնականում կհատկացվի քաղաքի բյուջետային աշխատողների աշխատավարձերի վճարմանը։ Միաժամանակ քաղաքապետ Անդրանիկ Հարությունյանը դիմել է ՀՀ ֆինանսների նախարարություն 30 մլն դրամ վարկ ստանալու խնդրանքով։

[illegible]

...Գերմանացի գիտնականը ընդունում է իր երկրի պատասխանատվությունը հայկական ցեղասպանության մեջ

Սկիզբը էջ 1

Համաժողովի մյուս բարձրակետն արձանագրվեց ավելի ուշ, Մոնրեալի Հայ կենտրոնում տեղի ունեցած ընդունելության ժամանակ։ Համաժողովի 23 մասնակիցները Մ. Նահանգներից, Իսրայելից, Մեծ Բրիտանիայից, Գերմանիայից, Հոլանդիայից, Ավստրալիայից, Կանադայից և Դանիայից մասնակցեցին այդ ընդունելությանը, որի ընթացքում պրոֆ. Վ. Տատրյանը 1.20 ժամ խոսեց շատ համոզիչ և յուրահատուկ երկաթյա տրամաբանությամբ Հայկական ցեղասպանության մեջ Գերմանիայի ունեցած պատասխանատվության մասին։ Դահլիճը ցնցված էր։ Եվ լռության մեջ անսպասելիորեն ոտքի բարձրացավ Բեռլինի (Գերմանիա) համալսարանի [illegible] Հեյնոհը և խոսելու թույլտվություն խնդրեց 250 ներկաներից։ Հայտնելով, որ ինքը նախապես արդեն ծանոթ էր պրոֆ. Տատրյանի Հայկական ցեղասպանության մեջ Գերմանիայի պատասխանատվության մասին ուսումնասիրությանը, հայտարարեց. «Դուք բոլորդ գիտեք, որ մենք գերմանացիներս ընդունել ենք մեր պատասխանատվությունը նացիստների կողմից կատարված ոճիրների համար։ Սակայն մենք լուռ ենք գտնվել դրանից առաջ հայոց դեմ գործադրված ցեղասպանության մեջ մեր ունեցած պատասխանատվության նկատմամբ։ Այսօր պրոֆ. Տատրյանը [illegible] ներկայացրեց այդ ոճիրի մեջ մեր ներգրավման հանգամանքները։ Խնդրում եմ ընդունել հանուն իմ ժողովրդի իմ խորագույն վիշտը։ Ես իմ հնարավորության սահմաններում ամեն ինչ կանեմ, որպեսզի Գերմանիայում տարածվի ճշմարտությունն այս մասին»։ Այնուհետև նա քայլեց դեպի պրոֆ. Տատրյանը և լուռ սեղմեց նրա ձեռքը։

Իսկապես դրամատիկ պահ էր։ Պատմության մեջ առաջին անգամ գերմանացի մի գիտնական հրապարակավ ընդունում էր իր ժողովրդի մեղքը և ներողություն խնդրում գերազանցապես հայերից բաղկացած ունկնդիրներից, որոնք հայտնապես հուզված էին, սակայն նաև մխիթարված։

Թուրքական շարունակական ուրացումների ֆոնի վրա սա [illegible]

Արշակ Չոպանյան. Քաղաքական դեմքը

ԱԶԳ

միջազգային

Վաֆա Գյուլուզադեի կարծիքով՝ հայկական լոբբին պարտվում է

ԿՈՎԿԱՍ

Ինչո՞ւ է աղմկում Կասպից ծովը

Նավթ եւ գազ արդյունահանելու ռուս-չինական համագործակցություն

Արգենտինայի նախագահը հույս ունի վերադարձնել Ֆոլկլենդյան կղզիները

Անջատողական շարժում Հնդկաստանի Մանիպուրի նահանգում

Պինոչետը ԱՄՆ-ին այլեւս պետք չէ

Իրաքը ամերիկյան գերհամակարգիչներով կարող է կատարելագործել իր միջուկային զենքը

Ալժիրի նախագահ Լամին Զերուալը հաստատեց կառավարության նոր կազմը

ԱԶԳ

Մշակույթ

Հունիսի 21-ին Կամերային երաժշտության տանը տեղի ունեցավ հանդիսություն, նվիրված միջազգային մրցույթների դափնեկիր, ժողովրդական արտիստ, պրոֆեսոր Էդվարդ Թադեւոսյանի ծննդյան 50-ամյակին: Երեկոն բացեց երաժշտագետ Արաքսի Սարյանը, որը ներկայացրեց ջութակահարին «Կոմիտասի անվան լեգենդար քառյակի դահադանին», անդրադարձավ, մասնավորապես, նրա մանկավարժական գործունեությա-

Էդվարդ Թադեւոսյան-50

Գործող հրաբուխ

նը: Ներկայումս Է. Թադեւոսյանը համերգային գործունեությանը զուգահեռ զբաղեցնում է Կոմիտասի անվան կոնսերվատորիայի նվագախմբային ֆակուլտետի դեկանի պաշտոնը, ղեկավարում է լարային ամբիոնը, վարում ջութակի հեղինակավոր դասարանը, որի սաները հաջողությամբ մասնակցում են մրցույթներին: Պրոֆեսորը հրավիրվում է նաեւ տարբեր մրցույթների իբրեւ ժյուրիի անդամ: «Թադեւոսյան» երեւույթը, նրա առաքելությունը Ա. Սարյանը բնութագրեց Ի. Ստրավինսկու խոսքերով, ըստ որի արվեստը հարատեւում է, երբ ավանդույթները հարստացվում են վառ անհատականությամբ, ներկայի շնչով ու հետո փոխանցվում ապագային: Մեծ ջութակահարներ Լ. Կոգանի եւ Ա. Գաբրիելյանի ժառանգությանը Թադեւոսյանը գումարում է իր ոսկե զարկերը ու հաղորդում սաներին, լուսավորում նրանց ստեղծագործական ուղին:

Ինձ բախտ է վիճակվել սովորելու Չայկովսկու անվան դպրոցում, անվանի մանկավարժ Տատյանա Հայրապետյանի դասարանում, որի լավագույն աշակերտն էր հրաշամանուկ Էդիկը, այնպես որ շատերի հետ նրա երկրպագուն եմ եղել մանկուց: Մեր սերնդի համար նրա նվագը անհասանելի մի չափանիշ էր: Այսօր էլ մենք սովորում ենք նրանից, վեհանում մաեստրոյի արվեստով: Գործող հրաբուխ է Թադեւոսյանի նվագը, որի ժայթքումները յուրովի են ձեւավորել մշակույթի բնապատկերը: Ջութակահարի հորդացող երաժշտությունը ուղի է հարթում դեպի մեր սրտերը, ընթացքում ջնջելով հնացածը ու կաղապարվածը: Վկայությունն են դասական եւ ժամանակակից կոմպոզիտորների նրա մեկնաբանումները: Մոցարտի երկերի նրբագեղությանը շաղախած ողբերգականությունը, հրեշտակային ղողանջները լա մաժոր կոնցերտում, Կիմ Քաշքաշյանի հետ վերակերտած ջութակի եւ ալտի մահահարթ սիմֆոնիա-կոնցերտում: Անմոռանալի են Բախի կոնցերտների ընթերցումները, «մի մաժոր»-ի ծայրի մասերում արտացոլված ոգու տոնախմբությունը, հավերժի հովերով համակված միջին մասը: Նաեւ Ռ. Ահարոնյանի հետ կատարած կրկնակի կոնցերտը (ռե մինոր):

Հիշարժան է Ա. Խաչատրյանի կոնցերտի առաջին մասի հերդեն նվագը, երկրորդ մասի տիեզերական ողբը, ֆինալի անսանձ բերկրանքը: Ա. Խուդոյանի սոնատի «Սկերցոյում» ջութակահարի բերանով ասես իր «մաթեմատիկական» ճշգրտությամբ հրաշքներ է գործում կարծես հավքի թեւեր լինի, կամ արեւի շողի խայտանք լճակի ալյակներին: Ա. Հարությունյանի սոնատում, որը ձայնագրված է հեղինակի նվագակցությամբ, Թադեւոսյանի մեծ ծավալներ ու լայնաշունչ նվագը յու

նրա հենքը «դիոնիսական» է, տարերային, ներգործությունը կայծակնային ու անվրեպ: Ինչպես անձրեւն է վերադառնում ծով, այնպես ջութակահարի ստեղծագործական կամքը ձուլվում է ժողովրդի հանճարին հիշենք կոմիտասյան «Կռունկի», «Վաղարշապատի պարի», «Շողեր ջան»-ի, «Քելեր ցոլեր»-ի ինքնամոռաց կատարումները: «Կաքավիկի» սրնգանման «ֆլաժոլետները», ասես զեփյուռից «դայլայլող» խատուտիկներ են... Որքա՜ն անընդգրկելի ու բազմերանգ են երաժշտի արտահայտչամիջոցները: Այս բարեմասնությունները գրավել են նաեւ արտասահմանյան երաժշտագետների ուշադրությունը: «Նրա բարձրաճաշակ նվագում նախ եւ առաջ դրսեւորվում է տրամաբանական կուռ մտածողություն, մեծագույն կարգապահություն, կերպարների բացառիկ բնականություն» («Ձախոդնիա Պոլսա» թերթը, 5.II.76):

«Էդվարդ Թադեւոսյանը օժտված է ցնցող տաղանդով, կատարելապես տիրապետում է ջութակին» («Ռաբոտնիչեսկո դելո», Բուլղարիա, 2.II.76):

«Աշխարհի լավագույն քառյակներից մեկն է: Բրավո, Կոմիտաս» («Ունիվերսալ», Մեքսիկա, 24.03.81): Այս բարձունքներին ջութակահարը հասել է առանց մարդկային որեւէ առաքինության աղավաղման, որ հազվագյուտ է պատահում: Նույն շիտակն ու մարդամոտն է, ինչպես հիշյալ հանդիսությանը բնորոշեց բանախոսը, «շենշող հումորով» լի, հոգեհարազատ, ինչպես ուսանողական տարիներին: Է. Թադեւոսյանը հիշեցնում է հեքիաթի այն բարի հերոսին, որը մորուքի խորքում նշույլ էր անցնում ու հյուրասիրում հանդիպողներին: Ինչպես Սենեկան իր խրատական նամակներում՝ նա միշտ մի հոգեպահուստ

ղին տեղափոխում է հայրենի բնության հնչյունները: Մաեստրոյի արվեստը ոգեւորում ու կյանքի է կոչում կոմպոզիտորների նորանոր երկեր: Նրա 50-ամյակին Ղ. Սարյանը ձոնել է «Անդանտե եւ պրեստո» ստեղծագործությունը ջութակի եւ կամերային նվագախմբի համար: Ըստ հեղինակի, պրեմիերան կկայանա աշնանը, իմացա նաեւ, որ տեւում է յոթ եւ կես րոպե: Թադեւոսյանի արվեստը բնության հետ համեմատելը պատահական չէ, քանզի

զավեշտ կամ աֆորիզմ ունի ընծայելու մարդկանց հասկություն, որ առավել կենսասու է մեր օրերում: Ահա գեղարվեստական ու մարդկային արժանիքների այն «տեսանելի» մասը, որը մեր երախտավորը պատվաստում է մատաղ սերնդին: Ուսուցչապետն իր շուրջ ստեղծել է ստեղծագործական մթնոլորտ, «երաժշտական դաշտ», որ յուրաքանչյուրը ձգտում է առավելագույնս դրսեւորել իր ներուժը: Դա հատկապես զգացվեց հոբելյանական համերգային բաժ-

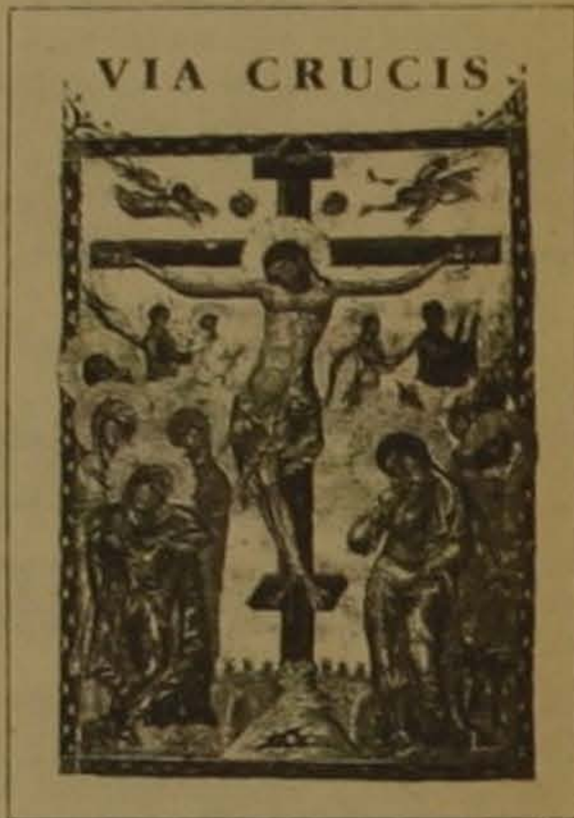
նում: Առանձնակի խանդավառությամբ ընդունվեցին Թադեւոսյանի «կորյունների» ելույթները: միջազգային մրցույթի դիպլոմանտ Զոհրապ Թադեւոսյանի վիրտուոզ «Գնչուհին» (Ռավել), հանրապետական մրցույթի հաղթող Արսեն Մուրադյանի հողմատույս «Սկերցո-տարանտելլան» (Վենյավսկի), Արմեն Բաղդասարյանի վեհաշուք «Պոլոնեզը» (Վենյավսկի)... Անսամբլային կիրթ ճկունություն մեծավորին զիջելու պատրաստակամություն նկատեցինք Վիվալդիի Եռակի (ֆա մաժոր) կոնցերտում, որը կատարեցին Հայկանուշ Քերոբյանը, Զոհրապ Թադեւոսյանը, Հակոբ Աղամյանը եւ կոնսերվատորիայի կամերային նվագախումբը Մերուժան Սիմոնյանի գլխավորությամբ: «Ջութակի արքայազն է Թադեւոսյանը խիզախ վիրտուոզ է, որը ի զորու է հաղորդելու դասական երաժշտության ամենանվիրական «ուղերձները» («Լը Դոֆին Լիբերե», Ֆրանսիա, 12.02.78): Հանդիսությանը հնչող երկերը կարծես շնորհավորական ուղերձներ էին ոչ միայն կատարողների, այլեւ հեղինակների կողմից, որոնց ոգիները հնչյունների թեւերով թեւածում էին համերգասրահում: Այդպիսին էր նաեւ Բախի «Արիան» (թավջութակահար Աշոտ Այվազյան): Խոսքս անկատար կլինի, եթե չնշեմ Մ. Սիմոնյանի նվագախմբի մատուցած անակնկալը Կլաուս Լյուդվիգի վարիացիաները «Ծնունդդ շնորհավոր» հայտնի թեմայով (1952): Դա զավեշտալի մի «պաշտես» էր դասականի եւ ժամանակակցի շաղախից, ահավասիկ մի քանի վերնագրեր «Բրնձի ու չամչի շքերթը», «Պանրի եւ գինու դոլկան», «Ոստրեների եւ վանիլի վալսը»... Միանգամայն թադեւոսյանական ոճով է ու հիշեցնում է նրա կատարած «Ռեգթայմ»-ները... Երեկոյի վերջում հոբելյարը իր երախտագիտությունը հայտնեց բոլորին, բարի խոսքով հիշատակեց Լ. Կոգանին, Ա. Գաբրիելյանին, իր ծնողներին եւ հանդիսությանը ներկա առաջին ուսուցչին Տատյանա Հայրապետյանին: Տարիներ առաջ Մոսկվայում իտալական մի հասարակության շնորհանդեսի ղեկավարն ասաց. «Երբ մի երեւույթի ծննդյան օրը նշվում է Բախի «Չակոնայով» այն էլ Սալվատորե Ակկարդոյի պես ջութակահարի կատարմամբ, ուրեմն այս երեւույթը կհարատեւի»: Է. Թադեւոսյանի դասարանի կոնցերտմայստեր Կարմեն Հովհաննիսյանի անակնկալն էր հենց Բախի «Չակոնան»: Դաշնակահարուհին նվագեց ու մաղթեց, որպեսզի այդ երաժշտության գեղեցկությունն ու վեհությունը ուղեկցեն հոբելյարին ընդմիշտ:

ԴԱՆԻԵԼ ԵՐԱԺԻՇՏ
«Շարական» անսամբլի գեղարվեստական ղեկավար

ՆՈՐ ԳԻՐՔ

«Խաչի ճանապարհով» դեպի մեր ընդհանրական Հայրը

«Խաչի ճանապարհը միասնականության ճանապարհն է: Հետեւելով հնազանդ Որդու քայլերին եւ սպասելով Սուրբ Հոգու գեղումին, անցյալ դեկտեմբերին Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցու հովվապետի Հռոմ կատարած այցելությունից հետո, այս անգամ խորհրդապաշտական եւ հոգեկան առումով երկու եղբայրները դարձյալ հանդիպում են միասին քայլելու դեպի մեր ընդհանրական Հայրը», կարդում ենք վերջերս Վատիկանի հրատարակչության կողմից լույս ընծայված Ամենայն հայոց կաթողիկոս Գարեգին Ա-ի «Խաչի ճանապարհը» խորհրդածությունների եւ աղոթքների գրքույկի առաջաբանում:



Լավորակ թղթի վրա տպագրված, ճաշակով եւ հայկական հին ձեռագրերից վերցված համապատասխան գունավոր նկարազարդումներով ձեւավորված, անգլերեն եւ իտալերեն հրատարակված գրքույկը մեջբերումներ է ընդգրկում հին հայկական ծիսակատարություններից, աղոթքներից եւ հոգեւոր հեղինակների գրություններից, որոնք Հայ առաքելական եկեղեցու հոգեւոր բարձրագույն առաջնորդի կողմից մեկնաբանված են ժամանակակից աշխարհի հասկացություններին համապատասխան: Գիրքը, որի շապիկին պատկերված է Երուսաղեմի Ս. Հակոբյանց վանքի ձեռագրերից 1272-ին Սիսում գրված ու պատկերազարդված «Կեռան թագուհու Ավետարանի» մանրանկարներից մեկի պատճենը, տպագրության է պատրաստվել Վատիկանի ծիսակատարությունների գրասենյակի կողմից կաթոլիկ եկեղեցու սրբազան քահանայապետի՝ Հովհաննես Պողոս Բ-ի կարգադրությամբ: Հ. Ծ.

Ինքնահաստատման փորձ Վենետիկի բիենալեում

«Երբ Հայաստանն անկախացավ 1991 թ., ես կարիք չունեի հայի կերպարը բնորոշելու ինձ համար, այլ պարզապես արդեն ունեցած պատկերացումներս թարմացնելու», գրում է արվեստաբան, բազմաթիվ գրքերի հեղինակ եւ միջմշակութային հարաբերությունների մասնագետ Թոմաս Մկէվիլին Վենետիկի բիենալեի ընդհանուր կատալոգի հայկական տաղավարին նվիրված բաժնում: Ներկա սերունդը նոր պատմական առավելություն ունի: Նա պետք է հայկական կերպարին ավելացնի մի հանդերձանք, որն ավանդական լինելով հանդերձ, արտահայտի նաեւ համաշխարհային մշակույթ դուրս գալու նրա ներկա ձգտումը»: Կատալոգն, ըստ «Արմինյըն Միրռր Սփեքթեյթըր» շաբաթաթերթի տվյալների, հրատարակվել է վերջերս՝ միջազգային այդ հեղինակավոր ցուցահանդեսի տնօրենների խորհրդի կողմից: Այս տարի ցուցահանդեսին մասնակցում են Հայաստանից Արման Գրիգորյանը, Ազատ Սարգսյանը եւ Ստեփան Վերանյանը, Կանադայից՝ Ասոծ Էզոյանը, Միացյալ Նահանգներից Սոնիա Բալասանյանը: Հայաստանցի երեք նկարիչներն էլ անցյալում դեմ են դուրս եկել արվեստում «ընդունված կանոններին հետեւելու» քաղաքականությանը եւ գոյատեւելու համար ստիպված են եղել ընդհատակ անցնել: Այսօր բացարձակ ազատության պայմաններում դարձյալ հեշտ չէ նրանց համար, քանի որ պետք է կարողանան դիմանալ ազատ շուկայի մրցակցությանը:

Արման Գրիգորյանը Վենետիկի բիենալեին է ներկայացել եռանկարով, որոնց վրայից քերվել-մաքրվել է ներկը՝ ցանկանալով ժխտել ընդունված կանոնները: Նա իր ստեղծագործությունը անվանել է «Սա է մնալու անցյալից»:

Ազատ Սարգսյանը ծաղրուծանակի է ենթարկում հաղորդակցության ժամանակակից, էլեկտրոնային միջոցները, որոնց ժխորի ներքո ստիպված է արվեստագետը ստեղծագործել:

Ստեփան Վերանյանը երեքի մեջ ամենամեծն է, 42 տարեկան: Ունի նուրբ խառնվածք եւ հիմնականում հետաքրքրվում է հողի, բնակավայրի եւ տեղաշարժերի հարցերով: Սփյուռքահայ մասնակիցները համեմատաբար ավելի «ագրեսիվ» են: Ոճապես նրանց ստեղծագործությունները տարբերվում են հայաստանցի իրենց գործընկերների ստեղծագործություններից, որոնք երկրորդ անգամ են ներկայացվում Վենետիկի բիենալեին: Առաջին անգամ այդ ցուցահանդեսին Հայաստանը մասնակցել է 1995 թվին:

Թոմաս Մկէվիլին հոդվածն ավարտում է հետեւյալ տողերով. «Տեր Զորի ոսկրակույտերից, անցանկալի սփյուռքի միայնակությունից ու դարաբաղյան հարթավայրի մեկուսացումից, տատանումի եւ հույսի արտահայտությամբ վեր է խոյանում Հայաստանը դեպի ժամանակակից աշխարհն ու անորոշ ապագան»:

Հայր Մինաս Բժշկյանի դասագիրքը հրատարակվեց 182 տարի անց

ԵՐԵՎԱՆ, 26 ՀՈՒՆԻՍ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: Հայր Մինաս Բժշկյանի 1815 թվականին գրած «Երաժշտություն որ է համառոտ տեղեկություն երաժշտական սկզբանց ելեւէջությանց եղանակաց եւ նշանագրաց խազից» ձեռագիր ուսումնասիրությունը ընթերցողին հասավ իր ստեղծումից 182 տարի անց: Այն լույս ընծայեց «Գիրք» հրատարակչությունը՝ Հայաստանի ազգային գրադարանի նախաձեռնությամբ:

Գիրքը բովանդակում է հայ երաժշտության եւ ձայնագրության գյուտի պատմության վերաբերյալ տեղեկություններ, ընդգրկում ձայնաբանական եւ երաժշտական ընդհանուր եւ հայկական եկեղեցական երաժշտությանն առնչվող գիտելիքներ, մանրամասն ներկայացնում արդի հայկական ձայնագրության նախնածին համակարգը: Ուսումնասիրությունը տեղեկություններ է հաղորդում նաեւ օսմանյան երաժշտության մասին եւ այն մասամբ համեմատում հայկական երաժշտության հետ:

Գիրքը լույս է տեսել փարիզաբնակ Արամ Քերովբյանի խմբագրությամբ, որը գրել է նաեւ նրա առաջաբանը, ծանոթագրությունները:

Ինչպես ասաց Կոմիտասի անվան կոնսերվատորիայի երաժշտական ֆոլկլորագիտության ամբիոնի դասախոս Անահիտ Բաղդասարյանը, Քերովբյանն է Վենետիկի արխիվներից հայթայթել ձեռագիրը, ուսումնասիրել ու ներկայացրել հրատարակության: Որպես հայկական նոտագրության առաջին դասագիրք այն մեզ համար շատ կարեւոր նշանակություն է ունեցել եւ ունի: Պարոն Քերովբյանը՝ մոտ քառասուն տարեկան մի անձնավորություն, Փարիզի սուրբ Հովհաննես եկեղեցու դպրապետն է, ղեկավարում է «Կռունկ» երգչախումբը, երկու անգամ եղել է Հայաստանում, քաջատեղյակ է հայկական երաժշտության պատմությանը:

Վենետիկի Մխիթարյան միաբանության անդամ հայր Մինաս Բժշկյանը (1777–1851 թթ.) եղել է ճանաչված բանասեր, պատմաբան, մանկավարժ, ազգագրագետ, երաժշտագետ, Կ. Պոլսում զբաղվել է քարոզչական գործունեությամբ, գրել մի շարք աշխատություններ: Ուսումնասիրել է Լեհաստանում, Ուկրաինայում, Ռումինիայում, Բուլղարիայում ապաստանած հայ գաղթականների կյանքը:

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

ԵՎՐԱԳԱՎԱԹՆԵՐ

Չեմպիոնների եւ փոխչեմպիոնների լիգա

Ով կարող է լինել «Փյունիկի» մրցակիցը

Եկող մրցաշրջանում մի երկրի (Գերմանիայի) միանգամից 3 ակումբներ կմասնակցեն Չեմպիոնների լիգայի մրցաշարին: Գաբրիել Անոյի կողմից մրցաշարի ստեղծման ժամանակներից նման դեպք չի եղել: Մինչ այժմ Եվրոպայի ամենահեղինակավոր ակումբային մրցանակը վիճարկում էին ազգային առաջնությունների հաղթողները: Միակ բացառությունը կարող էր լինել չեմպիոնների գավաթակիրը, որը, անկախ ներքին ճակատում հաջողություններից, պահպանում էր տիտղոսը պաշտպանելու մենաշնորհը:

Այսօր մրցաշարի մասնակիցների կազմի որոշումը, առաջնորդվելով միայն մարզական սկզբունքով, տնտեսապես այնքան էլ ձեռնտու չէ: Տարօրինակ ոչինչ չկա, որ Եվրոպական ֆուտբոլային ասոցիացիաների միությունը (ՈՒԵՖԱ), ղեկավարվելով առավելագույն եկամուտ ստանալ, որոշեց փոխել Չեմպիոնների լիգայի մրցակարգը: Թերեւս, Չեմպիոնների լիգա անվանումը եկող մրցաշրջանում կդառնա բավականին պայմանական, քանի որ այսուհետ 8 առաջատար երկրներն իրավունք ունեն մրցաշարին մասնակցելու համար հայտագրել նաեւ երկրորդ թիմը փոխչեմպիոնին: Կարելի է ենթադրել, որ այս նորամուծությունը ամենեւին էլ վերջինը չէ եւ մոտ ժամանակներս ՈՒԵՖԱ-ն մեկ անգամ եւս կվերանայի երկրների ներկայացման սկզբունքը, այնպես որ վերջ ի վերջո Լիգայի կազմը ինչ-որ տեղ կհիշեցնի ՈՒԵՖԱ-ի գավաթի կամ, ասենք, բասկետբոլի Եվրոլիգայինը: Ըստ երեւույթին հեռու չէ այն օրը, երբ Չեմպիոնների գավաթը կնվաճի թիմ, որը երկրի չեմպիոն չի լինի:

Սա հավանաբար ոչ հեռու, բայց ապագայի հարց է: Իսկ այժմ մի քանի խոսք մրցաշրջան 97/98-ի մրցակարգի մասին: Հիշեցնենք, որ առաջին անգամ Չեմպիոնների լիգայի մրցաշարում կներգրավվի Հայաստանի ուժեղագույն թիմը Երեւանի «Փյունիկը»: Նախ եւ առաջ բուն Լիգայում կխաղան ոչ թե 16, այլ 24 թիմեր: Դրանցից 8-ն արդեն հայտնի են. գավաթակիրը «Բորուսիա» (Դորտմունդ, Գերմանիա), ինչպես նաեւ ՈՒԵՖԱ-ի ընթացիկ գործակցի համաձայն առաջին 7 երկրների չեմպիոնները «Յուվենտուս» (Իտալիա), «Ռեալ» (Իսպանիա), «Մոնակո» (Ֆրանսիա), «Բավարիա» (Գերմանիա), «Էյնդհովեն» (Հոլանդիա), «Պորտո» (Պորտուգալիա), «Մանչեսթեր Յունայթեդ» (Անգլիա):

Մնացած 16 տեղերի համար կպայքարեն 48 թիմեր: Նախնական փուլում հանդես կգան այն երկրների չեմպիոնները, որոնք աստիճանակարգում զբաղեցնում են 16–48-րդ տեղերը, եւ Անդորրայի չեմպիոնը՝ երկիր, որը նորամուտը կնքի եվրագավաթներում: Բացառություն կկազմեն Լիխտենշտեյնը եւ Ալբանիան: Առաջինը, քանի որ այդ երկրում ազգային առաջնություն չի անցկացվում (Լիխտենշտեյնը, ավանդաբար, ներկայացուցիչ կունենա Գավաթակիրների գավաթում), երկրորդը երկրում չափազանց բարդ քաղաքական իրավիճակի պատճառով, որը մարզական միջոցառումների մասնակիցների անվտանգության սպառնալիք է ստեղծում: Այսպիսով, կառաջանան 16 զույգեր, որոնց հաղթողները կմտնեն երկրորդ որակավորման փուլ:

Նրանց մրցակիցներն այստեղ կլինեն ՈՒԵՖԱ-ի գործակիցների աղյուսակում 8-15-րդ տեղերը զբաղեցնող երկրների չեմպիոնները «Գալաթասարայ» (Թուրքիա), «Օլիմպիակոս» (Հունաստան), «Զալցբուրգ» (Ավստրիա), «Սպարտակ» (Ռուսաստան), «Լիերս» (Բելգիա), «Բրոնդբյու» (Դանիա), «Գյոթեբորգ» (Շվեդիա), «Ռոզենբորգ» (Նորվեգիա) եւ առաջին 8 երկրների փոխչեմպիոնները «Պարմա» (Իտալիա), «Բարսելոնա» (Իսպանիա), «Պարի Սեն Ժերմեն» (Ֆրանսիա), «Բայեր-04» (Գերմանիա), «Ֆեյենորդ» (Հոլանդիա), «Սպորտինգ» (Պորտուգալիա), «Նյուքասլ Յունայթեդ» (Անգլիա), «Բեշիկթաշ» (Թուրքիա): Նկատենք, որ 8-րդ տեղը (վերջինը, որ իրավունք է տալիս հայտագրել երկրորդ թիմը) կիսում են դարձյալ Թուրքիայի եւ Հունաստանի միջեւ, որոնք այսօր հավասար գործակից ունեն (25.000): ՈՒԵՖԱ-ն վեճը դատեց Թուրքիայի օգտին, որի թիմերն ավելի հաջող են խաղացել վերջին մրցաշրջանում (96/97)՝ 7.750, հույների 3.750-ի դեմ:

Նախնական փուլի հանդիպումները կանցկացվեն հուլիսի 23-ին եւ 30-ին, իսկ որակավորմանը՝ օգոստոսի 13-ին եւ 27-ին: Չեմպիոնների լիգայի մրցաշարը կմեկնարկի սեպտեմբերին: 24 ակումբներ կբաժանվեն 6 խմբերի (յուրաքանչյուրում 4-ական), ուր կընթանան երկու շրջանով մրցումներ: Քառորդ եզրափակիչ դուրս կգան խմբերի հաղթողները, ինչպես նաեւ երկրորդ տեղերը զբաղեցրած լավագույն 2 թիմերը: Մրցաշարի եզրափակիչ փուլի մրցակարգը (փլեյ օֆֆ) չի փոփոխվել:

ՈՒԵՖԱ-ի գործակիցների աղյուսակը 1992/93-1996/97 թթ.

1. Իտալիա	60,735	25. Հունգարիա	16,249
2. Իսպանիա	46,532	26. Վրաստան	16,000
3. Ֆրանսիա	45,733	27. Սլովակիա	15,999
4. Գերմանիա	43,949	28. Լատվիա	13,832
5. Հոլանդիա	36,350	29. Սլովենիա	12,998
6. Պորտուգալիա	34,800	30. Ֆինլանդիա	12,082
7. Անգլիա	30,816	31. Բելառուս	11,500
8. Թուրքիա	25,000	32. Իսլանդիա	10,999
9. Հունաստան	25,000	33. Բուլղարիա	10,666
10. Ավստրիա	24,950	34. Մակեդոնիա	7,333
11. Ռուսաստան	24,866	35. Մոլդովա	6,000
12. Բելգիա	24,400	36. Լիտվա	6,000
13. Դանիա	22,950	37. Հս. Իռլանդիա	5,332
14. Շվեդիա	22,750	38. Լիխտենշտեյն	5,000
15. Նորվեգիա	22,249	39. Ուելս	4,999
16. Չեխիա	21,666	40. Հարավսլավիա	4,750
17. Շվեյցարիա	21,500	41. Էստոնիա	4,666
18. Լեհաստան	19,500	42. Մալթա	4,664
19. Շոտլանդիա	18,800	43. Իռլանդիա	4,331
20. Ռումինիա	18,650	44. Հայաստան	4,166
21. Խորվաթիա	18,500	45. Լյուքսեմբուրգ	3,666
22. Ուկրաինա	17,998	46. Ֆարերյան կղզիներ	3,000
23. Կիպրոս	16,665	47. Ալբանիա	2,666
24. Իսրայել	16,416	48. Ադրբեջան	1,833

Պատրաստեց
ՀՐԱՅՐ ՆԱԶԱՐՅԱՆԸ

Լոնդոնում շարունակվում է «Մեծ սաղավարտի» չորս մրցաշարերից մեկի՝ Ուիմբլդոնի առաջնությունը: Հունիսի 25-ին կանանց պայքարում Մոնիկա Սելեշը (ԱՄՆ) 6-0, 6-2 հաշվով հաղթեց ավստրալուհի Ռեյչել Մակ Քիլանին:

Կանադացի արագավազորդ Դոնովան Բեյլին (աջից) Փարիզում անցկացված թեթեւ աթլետիկայի Գրան պրի մրցաշարում բոլորից արագ վազեց 100 մետրը: Նրա ժամանակն էր 10.07 վրկ: Աշխարհի եւ օլիմպիական չեմպիոնից ետ մնացին ամերիկացիներ Թիմ Մոնգոմերին (ձախից) եւ Բրայան Լյուիսը:

ԹԵԹԵՎ ԱՏԼԵՏԻԿԱ

Հայաստանի հավաքականն առաջին անգամ մեծ կազմով դուրս կգա միջազգային ասպարեզ

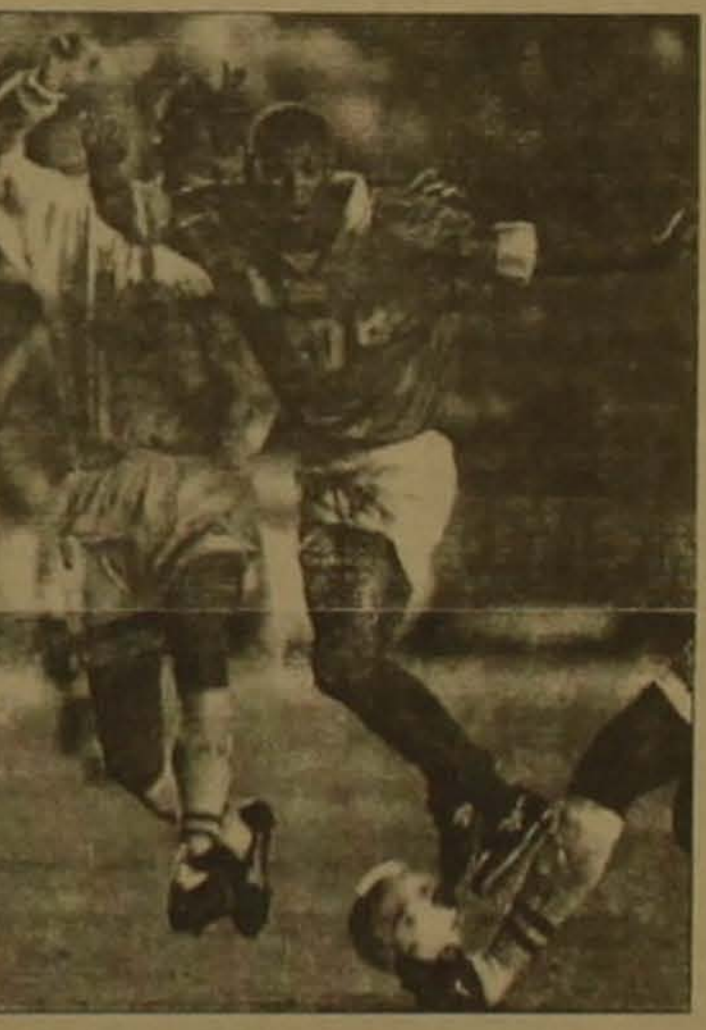
Մի քանի օրից Դանիայի Օդենսե քաղաքում մեկնարկող թեթեւ աթլետիկայի եվրոպայի գավաթի թիմային խաղարկությանը կմասնակցի նաեւ Հայաստանի հավաքականը: Մեր թիմի ավագն է ներկայումս Ֆրանսիայում մարզվող Ռոբերտ Էմմիյանը, որը կմասնակցի հեռացատկի եւ 4x100 մ փոխանցումավազքի մրցումներին: Վերջին մրցաձեւում հանդես կգան նաեւ երեւանցիներ Շիրակ Պողոսյանը եւ Պարգեւ Գրիգորյանը, արտաշատցի Գեւորգ Խալաթյանը: Ի դեպ, Պողոսյանը, Գրիգորյանը եւ Խալաթյանը մեկնարկ դուրս կգան նաեւ համապատասխանաբար 100 մ եւ 200 մ մրցավազքում, եռացատկում եւ 110 մ արգելավազքում: Արագածի Սեյրան Իլյազյանը ուժերը կփորձի 800 մ եւ 1500 մ վազքատարածություններում, արտաշատցի Արման Մխիթարյանը հանդես կգա նիզակի նետման եւ գնդի հրման հատվածում, վանաձորցի Զաքար Նազարյանը՝ 400 մ մրցավազքում եւ 400 մ արգելավազքում, հրազդանցի Հայկ Խոջումյանը՝ 3000 մ եւ 5000 մ վազքատարածություններում:

Հայաստանի հավաքականի մարզիչն է արագածցի Արտո Առուստամյանը, ֆինանսական մենեջերը՝ Միխայել Մարգարյանը, իսկ թիմի ղեկավարը՝ Հայաստանի վաստակավոր մարզիչ Սիմոն Թորոյանը: Այս մասին տեղեկացանք սպորտվարչության լրատվական ծառայությունից:

Հայաստանի թեթեւ աթլետիկայի ֆեդերացիայի բժշկական եւ հակադոպինգային ծառայության ղեկավար Արեգ Հովհաննիսյանը նշեց. «Մենք շնորհակալ ենք առողջապահության նախարարությունից դեղորայքով օգնելու համար: Ցավոք, չնայած նախնական պայմանավորվածությանը, վիտամինների փոխարեն մեծ մասամբ մեզ տրամադրվել են հակաբորբոքային (իբուպրոֆեն, նապրոսին եւ այլն) դեղամիջոցներ»:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԱՎԱԹ

Առաջինը բոլիվիացիները



Ամերիկայի գավաթի խաղարկության եզրափակիչ հանդիպման առաջին մասնակիցը դարձավ Բոլիվիայի հավաքականը, որը 3-1 հաշվով պարտության մատնեց Մեքսիկայի ֆուտբոլիստներին: Խաղը դիտարժան եւ չափազանց «տաք» ստացվեց: Հանդիպման ընթացքին մի քանի անգամ ստիպված էր միջամտել ոստիկանությունը: Եզրափակիչում բոլիվիացիները կհանդիպեն Բրազիլիա-Պերու հանդիպման հաղթողին:

Անշուշտ, սպասվում է, որ եզրափակիչ դուրս կգա աշխարհի քառակի չեմպիոն Բրազիլիայի հավաքականը, որն էլ մեծ հնարավորություններ ունի դառնալու աշխարհամասի գավաթակիր:

ՄՐՑԱՇԱՐ

Բադմինտոնի Հայաստանի հավաքականը մեկնեց Իրան

Հունիսի 27-29-ը Իրանի Զանջան քաղաքում կայանալիք բադմինտոնի միջազգային մրցաշարին մասնակցելու նպատակով մրցավայր մեկնեց Հայաստանի հավաքականը, որի կազմում են Արսեն Խաչատրյանը, Հայկ Միսակյանը եւ Գագիկ Ենգիբարյանը: Թիմի մարզիչն է Վարուժան Գեւորգյանը: Հայ բադմինտոնիստների մրցակիցները կլինեն ԱՄԷ, Ադրբեջանի, Ղազախստանի, Թուրքմենիայի, Թուրքիայի, Սիրիայի, Հնդկաստանի, Պակիստանի, Չինաստանի, Մալայզիայի, Իտալիայի եւ Ուկրաինայի պատվիրակները: Սպորտվարչության լրատվական ծառայությունից հայտնում են նաեւ, որ հունիսի 30-ին Հայաստանի հավաքականը ուժերը կչափի Թավրիզ քաղաքի թիմի հետ: Ըստ Հայաստանի բադմինտոնի ֆեդերացիայի նախագահ Սերգեյ Վարդանովի, այս մրցաշարը նախապատրաստական առաջին փուլն է 1998 թ. փետրվարին կայանալիք Թոմասի գավաթի խաղարկությունից առաջ:

Մրցաշար նվիրված Հ. Բաղրամյանի ծննդյան 100-ամյակին

Պաշտպանական մարզատեխնիկական ընկերության (նախկին ԴՕՍԱԱՖ) Վանաձորի միացյալ խորհուրդը անցկացրեց Լոռու մարզի գնդակային հրաձգության առաջնության եզրափակիչ մրցումներ նվիրված Խորհրդային Միության մարշալ Հովհաննես Բաղրամյանի ծննդյան 100-ամյակին: Մրցումներին մասնակցեցին Սպիտակի, Ստեփանավանի, Տաշիրի, Թումանյանի եւ Վանաձորի հավաքական թիմերը: Առաջին տեղը գրավեցին վանաձորցիները, երկրորդը՝ Ստեփանավանի, իսկ երրորդը Թումանյանի հրաձիգները: «Զորավար Անդրանիկ» միության Վանաձորի կազմակերպությունը զոհված ազատամարտիկներ Լիպարիտ Դուլյանի եւ Խաչատուր Հարությունյանի անվան մրցանակ էր սահմանել հաղթող թիմի համար: Պաշտպանական ընկերության Վանաձորի միացյալ խորհրդի նախագահ Խաչիկ Բալայանը մրցումների վերջում իր երախտագիտությունը հայտնեց ՀՀ պաշտպանության նախարարությանը զենքով եւ զինամթերքով ապահովելու համար:

[illegible]

ԱԶԳ

Օրվա հետքերով

ԱՄՆ ԿՈՆԳՐԵՍ

Ֆրենկ Փալոն. «ԼՂՀ-ն չի կարող լինել Ադրբեջանի մաս»

Հայաստանի օգնությունը 105 մլն դոլարի հասցնելու պահանջ

ՀՅԴ Ամերիկայի Հայ դատի հանձնախմբի հաղորդման համաձայն ԱՄՆ Կոնգրեսի Հայկական հարցերի խմբակցության անդամ ավելի քան 25 կոնգրեսմեններ դիմել են արտաքին հարաբերությունների հանձնաժողովի հատկացումների ենթահանձնախմբին Արցախին ամերիկյան ուղղակի օգնություն տրամադրելու հարցով:

Ենթահանձնախմբի ատենապետ Սոնի Քալահանին ուղղված նամակում կոնգրեսմենները ի պատասխան Կովկասում ամերիկյան շահերի, շեշտել են հետեւյալ չորս կետերը.

ա. 105 մլն դոլար հատկացնել Հայաստանին տնտեսական, մարդասիրական եւ ժողովրդավարացման կարիքների համար,

բ. ոչ կառավարական կազմակերպությունների միջոցով մարդասիրական օգնություն տրամադրել Ադրբեջանի եւ Ղարաբաղի բոլոր կարիքավորներին: Խմբակցության կարծիքով, Արցախին մերժելով ամերիկյան օգնությունը հնարավոր չէ նպաստել խաղաղության հաստատմանը: Ուստի պետք է առանձնացնել մարդասիրական հարցերը քաղաքական նկատառումներից,

գ. պահպանել Ազատության զորակցության օրենքի 907-րդ պարբերությունը,

դ. մարդասիրական միջանցքի օրենքի խստիվ կիրարկում: Նկատի ունենալով, որ նախագահը շրջանցել է այս օրենքը ենթահանձնախմբից պահանջվում է խստացնել օրենքի պահանջը սահմանափակելով այն շրջանցելու նախագահական լիազորությունը:

Ի դեպ, հունիսի 19-ին Կոնգրեսի նիստում խմբակցության համանախագահ Ֆրենկ Փալոնը մանրամասնորեն հիմնավորել է նամակում բանաձեւված պահանջները:

Նա մտահոգություն է հայտնել, որ Մինսկի խումբը փորձում է անընդունելի լուծումներ պարտադրել Արցախին: ԼՂՀ զինուժը, ըստ նրա, չի կարող նահանջել այն շրջաններից, որտեղից առկա է իր տարածքը ռմբակոծելու վտանգը: Անընդունելի է նկատվել նաեւ ԼՂՀ բանակը լուծարելու պահանջը, որովհետեւ վերջինս տեղի բնակչության անվտանգության միակ երաշխիքն է: Նույնքան գնահատականի է արժանացել նաեւ Արցախը Ադրբեջանի ենթակայության ներքո պահելու առաջարկը, որովհետեւ ակնհայտ է հայ բնակչությանը սպառնացող տեղահանության սպառնալիքը: Նրա խոսքերով՝ «այս վտանգը մեծ գոյություն կունենա այնքան ժամանակ, քանի դեռ Ղարաբաղը կհամարվի Ադրբեջանի մասը»:

Անդրադառնալով Արցախին սեփական սահմանադրություն, դրոշ, զինանշան, ազգային պահակախումբ եւ քաղաքացիություն «շնորհելու» առաջարկին կոնգրեսմենը դա որակել է որպես ծաղրանք, որովհետեւ դրանք կդառնան դատարկ խորհրդանիշեր. «եթե Ղարաբաղի ժողովուրդը հնարավորություն չունենա պաշտպանելու իր դժվարությամբ նվաճված ազատությունն ու անկախությունը»:

Վկայակոչելով Ալիեւի այն հայտարարությունը, թե Ադրբեջանը պատրաստ է հարկ եղած դեպքում Ղարաբաղը գրավել զենքի ուժով, Փալոնն ասել է. «Համոզված եմ, որ ԱՄՆ-ը չպետք է լուռ աջակցության դիրքորոշում գրավի որեւէ կառավարության հանդեպ, որը դեռեւս իր հակառակորդների հետ հարցերը զենքի ուժով լուծելու ջատագովն է»:

Ելույթի ավարտին Փալոնը հույս է հայտնել, որ ԱՄՆ պետքարտուղարությունը կհստակեցնի Մինսկի համանախագահների առաջարկների վերաբերյալ իր դիրքորոշումը այն պայմանավորելով հակամարտության շուրջ Վաշինգտոնի հայտարարած չեզոքության հանգամանքով:

«ԵՐԵՎԱՆ» ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ԴԱՍԱՎԱՆԴՈՒՄԸ ՈՐՊԵՍ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒ @ ՀԱՀ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՄԵՐԻԿՅԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ (ՀԱՀ) ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ԴԱՍԱՎԱՆԴՈՒՄԸ ՈՐՊԵՍ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒ (ԱԴՈՕԼ) ԱՎԱՐՏԱԿԱՆ ՎԿԱՅԱԿԱՆ ՇՆՈՐՀՈՂ ԾՐԱԳԻՐԸ ՀՐԱՎԻՐՈՒՄ Է ՁԵԶ ԴԻՄԵԼՈՒ 1997-98 ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՏԱՐՎԱ ՀԱՄԱՐ, որը սկսվում է սեպտեմբերին

ԱԴՈՕԼ վկայական շնորհող միամյա ծրագիրը նախատեսված է անգլերենը որպես երկրորդ լեզու դասավանդող ուսուցիչների համար

ԲՈԼՈՐ ՀԵՏԱՔՐՔՐՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿՈՉ Է ԱՐՎՈՒՄ ԴԻՄԵԼ: ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ԻՄԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ԳՆԱՀԱՏՈՂ ՔՆՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՆՑԿԱՑՎԻ 1997 Թ. ՀՈՒԼԻՍԻ 25-ԻՆ, ՀԱՀ-ՈՒՄ

ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԶԱՆԳԱՀԱՐԵԼ Ընդունելության գրասենյակ՝ 27-16-29, ԱԴՈՕԼ ծրագրի գրասենյակ՝ 27-08-89 կամ այցելել ՀԱՀ, Մարշալ Բաղրամյան 40, Երեւան

Ֆինանսական օժանդակության մասին տեղեկությունների համար դիմել ՀԱՀ-ի անգլերենի բաժին, 37 սենյակ

ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵԼՈՒ ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄԿԵՏԸ *1997 թ. հուլիսի 23-ն է*

ԴԻՄԵ՛Ք ԱՅԺՄ, ՄԻ՛ ՀԵՏԱՁԳԵՔ

Announcement
26 June 1997

The United Nations Office is seeking to contract qualified video producers and camera experts to work on a production of a 30-60 minutes long documentary, to cover UN activities in Armenia starting from 1992. Experts who have access to archives and state of the art equipment are encouraged to apply before 11 July 1997. Selection will be based on experience, access to equipment and material. We are requesting that interested applicants submit their credentials to the UNDPI office at 14 Karl Liebknecht Street, Yerevan. Women and out of town experts are encouraged to aplly.
Smoking cigarettes in the UN building and in all UN cars is forbidden.

ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

Առանձնատուն, 80 քառ. մ ննջասենյակով եւ երկու բնակելի հարկով (առանց ներքին հարդարանքի), «Ձկարբնոց» կինոթատրոնի մոտակայքում (Մոնումենտ): Կա նաեւ մրգատու ծառերով փոքրիկ այգի:
Զանգահարել 27 22 57 ժամը 10-16, 58 33 26 ժամը 18-23

ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

սեփական տուն Գիտությունների ակադեմիայի շենքի ետեւում (115 քառ. մետր)՝ 110 քառ. մետր տնամերձով: Լիովին վերանորոգված է, ունի սեփական կաթսայատուն, ավտոտնակ, ապահովված է շուրջօրյա ջրամատակարարմամբ:
Հեռ. 53 54 10 տուն, 52 42 36 ծառ.

Ստորեւ բերված է աուդիտորական եզրակացությունը Միդլենդ Արմենիա բանկի ֆինանսական հաշվետվությունների վերաբերյալ: Բանկի աուդիտոր է հանդիսանում KPMG Արմենիա ՓԲԸ:

Աուդիտորների հաշվետվությունը Միդլենդ Արմենիա բանկի բաժնետերերին

Մենք անցկացրեցինք բանկի ֆինանսական հաշվետվությունների աուդիտ

Խորհրդի անդամների եւ աուդիտորի պարտավորությունները

Ստորեւ բերված ֆինանսական հաշվետվությունների ներկայացումը բանկի խորհրդի անդամների պարտականությունն է: Մենք պատասխանատու ենք ֆինանսական հաշվետվությունների վերաբերյալ կայացնել անկախ եզրակացություն հիմնվելով աուդիտի արդյունքների վրա եւ ներկայացնել ձեզ մեր եզրակացությունը:

Եզրակացության հիմքը

Աուդիտը կատարել ենք համաձայն աուդիտի միջազգային ստանդարտների հրապարակված հաշվապահների միջազգային ֆեդերացիայի կողմից:

Այդ ստանդարտները պահանջում են, որ մենք պլանավորենք եւ կատարենք աուդիտը այնպես, որ ստանանք հիմնավոր հավաստիացում, որ ֆինանսական հաշվետվությունները չեն պարունակում նշանակալից անճշտություններ: Աուդիտը նախատեսում է ընտրանքային սկզբունքով ֆինանսական հաշվետվություններում ներկայացված տվյալների բացահայտում եւ այդ տվյալները հավաստիացնող հիմքերի ստուգում: Աուդիտը նաեւ նախատեսում է հաշվապահական սկզբունքների եւ Բանկի խորհրդի կողմից կատարված կանխատեսումների, ինչպես նաեւ ֆինանսական հաշվետվության ընդհանուր ներկայացման գնահատում: Մենք կարծում ենք, որ մեր կողմից անցկացրած աուդիտը բավարար հիմք է ստորեւ բերված եզրակացության համար:

Եզրակացություն

Մեր կարծիքով, ներկայացված ֆինանսական հաշվետվությունները ստույգ եւ ճշգրիտ ձեւով արտահայտում են Բանկի գործունեության արդյունքները եւ ֆինանսական դրությունը առ 1996 թ. դեկտեմբերի 31-ը եւ փրամային հոսքի հաշվետվությունը 1995-ի սեպտեմբերի 19-ից 1996 թ. դեկտեմբերի 31-ը ընկած ժամանակահատվածի համար եւ կազմված են միջազգային հաշվապահական ստանդարտների համաձայն:

Արտոնագրված հաշվապահներ

Երեւան

Ֆինանսական հաշվետվություններ

Հաշվետվություն եկամուտների եւ ծախսերի մասին

1995 թ. սեպտեմբերի 19-ը-1996 թ. դեկտեմբերի 31-ը

	1000 դրամ
Զուտ տոկոսային եկամուտ	380 308
Այլ գործառնական եկամուտ	297 414
Ընդամենը եկամուտ	677 722
Գործառնական ծախսեր	(1 453 036)
Վնաս (մինչեւ մասհանումները անհուսալի վարկերի գծով պահուստաֆոնդ)	(775 314)
Մասհանումներ անհուսալի վարկերի գծով պահուստաֆոնդ	-
Վնաս (մինչեւ հարկումը)	(775 314)
Հարկեր	-
Վնաս հարկերից հետո	(775 314)
Պահուստներ չնախատեսված հանգամանքների համար	(18 823)
Դիվիդենտներ	-
Չփոխհատուցված վնաս ժամանակահատվածի համար	(794 137)

Հաշվեկշիռ
առ դեկտեմբերի 31, 1996 թ.

Ակտիվներ	
Դրամական միջոցներ եւ հաշիվներ այլ բանկերում	967 169
Հաշիվներ Կենտրոնական բանկում	203 878
Այլ բանկերին տրված վարկեր	43 507
Հաճախորդներին տրված վարկեր եւ փոխատվություններ	994 520
Ներդրումներ	3 145 974
Հիմնական միջոցներ	914 228
Հաշվարկված տոկոսներ եւ այլ ակտիվներ	69 396
Ընդամենը ակտիվներ	6 338 672
Պասիվներ	
Բանկերից ներգրավված միջոցներ	466 267
Հաճախորդներից ներգրավված միջոցներ	4 037 757
Հաշվարկված տոկոսներ եւ այլ պարտավորություններ	172 362
Ընդամենը պարտավորություններ	4 676 386
Պահուստներ չնախատեսված հանգամանքների համար	18 823
Կապիտալ եւ պահուստներ	1 643 463
Ընդամենը պարտավորություններ եւ սեփական կապիտալ	*6 338 672*

Վերը նշված ֆինանսական հաշվետվությունները չեն ներկայացնում բանկի 1996 թ. դեկտեմբերի 31-ին ավարտված ժամանակաշրջանի ամբողջական ֆինանսական հաշվետվությունը, սակայն բխում են այդ հաշվետվությունից: Վերը նշված աուդիտորական հաշվետվությունը վերաբերվում է Բանկի ամբողջական ֆինանսական հաշվետվությանը: Ամբողջական ֆինանսական հաշվետվությունը եւ աուդիտորական հաշվետվությունը կարելի է ձեռք բերել Բանկից:

«ՍՓՅՈՒՌ» ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ - ԱՆՎՃԱՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ԳՈՐԾՈՂ ՁԵՌՆԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՋԱՐԿԻ ԵՎ ՊԱՀԱՆՋԱՐԿԻ ՄԱՍԻՆ ՀԵՌԱԽՈՍՈՎ 589167 581351

«Պարբերական» հրատարակչության տպարան Երեւան-23 Արշակունյաց 2 Գրանցման թիվ 65 Դասիչ 69149 Պատվեր 607 Տպաքանակը 3000 Ստորագրված է տպագրության 26.06.1997 Գինը 100 դրամ